

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский государственный университет»
Институт иностранных языков
Кафедра английского языка, методики и переводоведения

**Применение мобильных устройств на уроках английского языка как
средство формирования образовательной автономии учащихся**

Выпускная квалификационная работа
по направлению подготовки
44.03.01 – Педагогическое образование
профиль: Иностранный язык (английский)

Квалификационная работа
допущена к защите
Зав. кафедрой
к. ф. н., доц. Макеевой С.О.

дата

подпись

Исполнитель:
Морева Анастасия
Евгеньевна, обучающаяся
402 группы

подпись

Руководитель:
Казакова Ольга Павловна,
к. п. н., доц.

подпись

Екатеринбург 2018

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА I. ПРИМЕНЕНИЕ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ АВТОНОМИИ УЧАЩИХСЯ ...	6
1.1. Принципы мобильного обучения	6
1.2. Учебная автономия как одно из требований ФГОС школьного образования.....	13
1.3. Уровни сформированности учебной автономии и критерии их диагностики	18
ГЛАВА II. ПРИМЕНЕНИЕ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ.....	29
2.1. Требования и разработка комплекса упражнений по формированию учебной автономии с применением мобильных устройств.....	29
2.2. Комплекс заданий для формирования учебной автономии с применением мобильных устройств	36
2.3. Апробация комплекса упражнений по формированию учебной автономии с применением мобильных устройств	42
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	54
СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ	57
ПРИЛОЖЕНИЯ	62

ВВЕДЕНИЕ

Применение компьютеров и ресурсов всемирной сети Интернет в образовательных целях является широко обсуждаемой проблемой для методистов в течение последних десятилетий. Большинство исследований посвящено исследованию роли компьютеров и Интернет в повышении или понижении языкового уровня учащихся. Компьютерное ассистирование в изучении иностранных языков (Computer Assisted Language Learning) рассматривает широкий спектр использования компьютеров в обучении, начиная с презентаций в программе Microsoft Power Point и заканчивая специализированными мультимедийными программами, например, Rosetta Stone, но не обеспечивает учеников полной автономностью в обучении, а выступают в роли управляющего звена, т.е. полностью регулируют деятельность учащихся.

Но с середины 2000-х годов широкое распространение получили карманные персональные компьютеры (КПК), а также смартфоны, которые по функциональности превосходят КПК. По сравнению со стационарным персональным компьютером, смартфон проще в обращении, дает больше свободы в выборе методов обучения и мобильнее, то есть позволяет обучаться где и когда удобно.

В России мобильное обучение только начинает ассимиляцию в учебном процессе. Несмотря на повсеместное использование мобильных устройств, исследования в области мобильного ассистирования в области иностранных языков (Mobile Assisted Language Learning) еще не так распространены, и мобильные приложения не предлагаются в качестве компонента учебно-методического комплекта, более того, использование каких-либо устройств кроме компьютера учеником не предусмотрено программой ФГОС.

Данное противоречие между возможностями мобильных устройств в обучении и отсутствием комплексной методики их применения в условиях

самостоятельной деятельности учащихся определило тему нашей работы: «Применение мобильных устройств на уроках английского языка как средство формирования автономии учащихся»

Объектом исследования является процесс формирования учебной автономии при обучении английскому языку.

Предмет: формирование учебной автономии на основе мобильных устройств.

Данная работа имеет **целью** теоретически обосновать и разработать комплекс упражнений для формирования автономии учеников на уроках английского языка с применением мобильных устройств и доказать его эффективность.

Достижение цели предполагает решение следующих **задач**:

- рассмотреть основные принципы и подходы к мобильному обучению;
- разработать классификацию мобильных приложений при использовании в образовании, согласно их функциям;
- описать дидактический потенциал использования мобильных устройств в обучении английскому языку;
- сопоставить понятия «учебная автономия» и «самостоятельность»;
- дать рабочее определение учебной автономии;
- на основе анализа литературы разработать этапы сформированности образовательной автономии и критерии их диагностики и разработать требования к комплексу упражнений для формирования учебной автономии;
- разработать комплекс заданий для формирования учебной автономии;
- апробировать комплекс упражнений на учениках;
- создать рекомендации для преподавателей при организации мобильного обучения.

Материалом исследования послужил комплекс упражнений, направленный на формирование учебной автономии с помощью мобильных устройств на уроке английского языка, сайты blogger.com, woordhunt.ru,

canva.com, youtube.com, docs.google.com/forms, lyricstraining.com, google.com, mail.ru, yandex.ru.

Методы исследования: сравнение и анализ литературы, синтез рабочих определений, измерение уровня учебной автономии учащихся, проведение эксперимента для отслеживания динамики уровня учебной автономии.

Теоретическая значимость: результаты исследования данной курсовой работы направлены на интеграцию использования мобильных устройств в образовательный процесс, систематизация исследований об особенностях использования мобильных устройств в практических целях, уточнение специфики их использования, приведенная классификация мобильных приложений в сфере образования может быть использована при написании исследовательских работ.

Практическая значимость: разработанный комплекс упражнений может послужить материалом для планирования уроков английского языка с применением мобильных устройств.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка и приложений. Библиографический список насчитывает количество наименований на русском и английском языках.

ГЛАВА I. ПРИМЕНЕНИЕ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ АВТОНОМИИ УЧАЩИХСЯ

1.1. Принципы мобильного обучения

Принцип компьютерного ассистирования в изучении иностранных языков появился в 1981 в работах Британских ученых Г. Дейвиса и Д. Стила [Davies 1981: 30]. В Америке этот термин был переименован в CALI (Computer Assisted Language Instruction). Впоследствии термин CALL не использовался из-за ассоциации его с методом, ориентированным на преподавателя, а не на ученика и на замену ему пришло понятие TELL – Technology Enhanced Language Learning. [Davies, Higgins 1982: 3].

Позднее, этот принцип нашел свое новое воплощение в карманных персональных компьютерах (КПК) или смартфонах, и с 1990-х годов появилось понятие мобильного ассистирования в изучении иностранных языков – MALL.

В настоящее время под мобильными устройствами (или мобильными компьютерами) кроме смартфонов и беспроводных планшетов понимают мобильные телефоны, персональные медиаплееры, персональные электронные ассистенты (PDA) [Kukulska-Hulme, 2006]. В их функции входит создание и чтение высококачественных мультимедиа файлов, которые хранятся во внутренней памяти устройства, на внешних картах памяти или могут быть доступны через беспроводные и телекоммуникационные сети [Pim, 2013]. Об использовании мобильных устройств в образовательных целях начали задумываться с самого их появления.

В настоящее время существует небольшое количество теорий мобильного обучения, сформулированные как российскими, так и

зарубежными педагогами. Они были описаны в различное время, что могло повлиять на их восприятие понятия мобильного обучения. Общие положения рассмотренных нами теорий приведены в следующей таблице:

Таблица 1 Теории мобильного обучения

Автор теории	Основные положения	Преимущества	Недостатки
Агнес Кукулска-Хулме, Джим Доноуэ [Kukulska-Hulme, Norris, Donohue 2015: 12].	основа мобильного обучения должна состоять из 4 частей: • мудрость преподавателя (его личная роль и опыт во введении методики); • особенности девайсов; • мобильность учеников (включает места и время, когда они могут обучаться, культурные аспекты, внутренняя мотивация); • развитие языка (благодаря резкому скачку в технологиях коммуникаций стало возможно использовать социальные сети для изучения языка в его актуальном состоянии).	• опирается на автономию учеников; • имеет рекомендации преподавателя по применению методики; • включает в себя требования к применению методики; • теория апробирована на учениках;	• Не описывает, как именно достигается учебная автономия.
Лора Найсмит, Питер Лонсдейл, Гиасеми Вавоула, Майк Шарплес	• подход на основе деятельности учеников; • процесс обучения построен по бихевиористической модели: стимулы провоцируют	• большинство методик по внедрению мобильного обучения может опираться на эту теорию из-	• ограниченное применение (уменьшение качества стимулирования и рефлексирования) в связи с

[Laura Naismith 2004].	рефлексы, которые в свою очередь, приводят к подкреплению; • в данном подходе стимулами являются задачи, которые предложены ученику, а рефлексы – решения ученика. Обратная связь системы подкрепляет результат.	за ее универсальности; • на основе данного подхода можно собрать ценные данные о прогрессе и процессе работы каждого ученика.	маленькими экранами смартфонов, ограниченными методами ввода, медленным соединением; • теория не апробирована.
Куклев Валерий Александрович [Куклев 2004: 21].	мобильное обучение становится управляемым процессом, если выявлены основные характеристики процесса; известны факторы, влияющие на их поддержание; сформирована система диагностики; разработана система мер коррекции и предупреждения отклонений; осуществлена поддержка основных характеристик процесса мобильного обучения в заданных границах; управление мобильным обучением осуществляется через контролируемую самостоятельную работу.	• многогранный подход: построены не только модель процесса мобильного обучения, но и критерии, и показатели эффективности и мобильного обучения; • теория апробирована на основе моделирования учебной деятельности в вузе.	• в теорию входит понятие “самообразование”, но оно не является полностью самостоятельным по отношению к ученикам.

	• деятельность обучающихся представляет собой поддерживаемое педагогом с помощью мобильных средств и самообразование.		
--	---	--	--

Исходя из данных таблицы, мы можем заметить, что каждая из приведенных методик имеет различные основания и различные методы применения, хотя не все из них были апробированы на практике. В то же время большинство аспектов в приведенных теориях рассматривается слишком широко, что затрудняет вычленение собственно единых основных принципов мобильного обучения.

В настоящий момент из-за больших возможностей современных мобильных устройств их дидактический потенциал в изучении английского языка может быть расширен. На основе проанализированной литературы мы можем привести категории приложений, которые преподаватели могут использовать для достижения различных целей обучения иностранному языку, которые должны достичь ученики.

1. Поиск информации

Зачастую на уроке иностранного языка требуется найти какую-то информацию по спорному вопросу, для проекта или для демонстрации. Создание поискового запроса – самое первое, что делает пользователь, вводя текст в строку браузера. Каждая поисковая система работает по-своему и может выдавать различную информацию, в зависимости от местоположения и предыдущих запросов пользователя. В Интернете также представлено большое количество онлайн-словарей.

2. Образовательные приложения

В настоящее время существует огромное множество обучающих иностранному языку приложений разного профиля: одни из них обучают только грамматике, другие из них – только словам. Их преимущество в том,

что они более подробно рассматривают отрабатываемые умения и тренируют их более точно, не отвлекая внимание на другие умения.

Одни из самых популярных образовательных приложений – Lingualeo, Duolingo, Memrise и Busuu.

3. Необразовательные программы

Приложения опросов позволяют создавать любые типы вопросов: да/нет, задания с выбором одного или множества ответов, создание рейтинга, сортировка от низшего к высшему и ответы в свободной форме. Вопросы и ответы могут быть не только в текстовом варианте, но и с картинками.

С помощью таких приложений можно создавать различные тесты, при этом экономя время и средства на распечатку, раздачу и подсчет результатов.

“Quick Response” – шифрование любой текстовой информации в двумерный графический штрих-код. Кроме простого текста могут быть зашифрованы гиперссылки на Интернет-страницы. Некоторые учебные заведения используют данные коды для шифровки данных об ОУ, расписания занятий и домашних заданий, что значительно упрощает прием информации.

На уроке английского языка QR коды могут быть прикреплены к предметам, находящимся в классной комнате, а в самих кодах – ссылка на один из словарей или на аудиозапись с произношением этого слова.

4. Дополненная реальность

Использование дополненной реальности – введение в поле восприятия любых сенсорных данных, которые могут быть считаны смартфоном. То есть в поле восприятия человека вводятся специально созданные с помощью компьютера объекты. Главным прорывом последнего времени стали очки дополненной реальности – Google Glass и ему подобные.

5. Интерактивные образовательные ресурсы

Эти ресурсы помогает преподавателям создавать, отправлять и отслеживать статистику рабочих листов, интерактивных блоков упражнений (кроссворды, классификация предметов, викторины и так далее). Для

каждого вопроса в любом приложении можно создать подсказку и обратную связь для правильных и неправильных ответов, а также для успешно оконченного задания.

6. Управление учебным процессом

Ресурсы этой категории позволяют преподавателям создавать учебные курсы или учебные классы, организовывать их, давать ученикам задания и контролировать их выполнение. Родитель (или опекун) может подписаться на рассылку с информацией об успеваемости учащегося. В эту же категорию входят приложения по управлению своим учебным расписанием.

Затрагивая тему использования учениками мобильных устройств, появляется вопрос, актуальный не только для преподавателей, но и для родителей учеников: кому будут принадлежать эти мобильные устройства? Как показывает практика, большинство школ не в силах обеспечить всех учеников одинаковыми смартфонами.

Технология BYOD (Bring Your Own Device) в контексте образования впервые была упомянута в 2004 году Роджером Баллагасом и предполагает, что ученики пользуются своими мобильными устройствами в стенах школы, а учителя всячески поощряют и мотивируют это [Rohs 2004: 3]. Концепция еще не достаточно развита, но уже находит свое применение.

Данная технология произошла из бизнес-индустрии, где работодатели разрешали своим работникам приносить и использовать свои мобильные устройства в рабочих целях, при этом подключая устройства к рабочим ресурсам – приложениям и информации. Позднее данная технология была позаимствована образовательной сферой, и вместо работодателя стал выступать учитель, а вместо работников – ученики.

Во время первых интервью в 2012 по поводу новой технологии в образовании, большинство опрошенных людей сказали, что BYOD является важнейшим трендом в образовании. Оно изменило не только использование информационных технологий в целом, но и образовательной его части: политики использования, стратегии технологии и закупки, педагогику,

профессиональное развитие преподавателя, систему оценивания и даже саму сущность преподавания. В рамках обучающей технологии имеется некое противостояние между теми, «кто купил девайс» против тех, «кто контролирует девайс» [Sweeney 2012: 5].

Несмотря на противоречивость применения данной технологии, она позволяет ученикам самостоятельно контролировать свой учебный процесс не только в образовательном учреждении, но и в любом другом месте, где бы они не находились.

Кроме описанных ранее преимуществ, эта технология имеет ряд недостатков, среди которых (A. Kukulska-Hulme, J. Donohue, R. Sweeney):

- падение зрения из-за постоянного использования мобильных устройств. Если на уроке контролировать этот процесс возможно, то за пределами школы он становится неконтролируемым;
- на уроке ученики могут использовать собственные гаджеты в целях развлечения, а не обучения;
- по мнению преподавателей, они и сами неплохо могут обеспечить своих учеников достаточными знаниями, а «электронные помощники» будут только отвлекать учеников. Существует и другое мнение, что мобильные устройства могут заменить преподавателей;
- одновременная зарядка нескольких устройств в условиях классной комнаты или аудитории;
- информационная небезопасность, под которой подразумевается, что дети могут найти неподходящий контент на просторах всемирной сети Интернет;
- данные ученика могут быть украдены, если сеть, в которую он заходит, недостаточно защищена;
- опасность вирусов, которые могут привести устройство в негодность;
- не все приложения, которые сейчас представлены в «магазинах приложений» бесплатны;

Чтобы решить эти проблемы потребуется участие со стороны школы, родителей и учителей.

В итоге рассмотрения данного вопроса, можно сказать, что мобильное обучение напрямую связано с самостоятельностью учеников, как было замечено такими учеными, как А. Кукулска-Хулме, Дж. Доноуэ и В. А. Куклев и вместе с тем следует подчеркнуть, что образовательная автономия является одним из вариантов использования мобильных устройств на уроках английского языка. Технология Bring Your Own Device способствует самостоятельности учеников, но она еще не нашла широкого применения в Российских школах.

1.2. Учебная автономия как одно из требований ФГОС школьного образования

Вопросы автономии нашли отражение в работах методистов Н.Ф. Коряковцевой, Е. Н. Солововой, Т. Ю. Тамбовкиной, Х. Холека, Д. Литтла. В связи с рассмотрением понятия учебной автономии важным является вопрос об обособлении или соединении его с понятием «самостоятельность». По данному вопросу существует несколько точек зрения, из которых затруднительно выделить главную.

С точки зрения возрастной психологии «автономия» (от греч. autos — сам + nomos — закон) стадия нравственного развития, характеризующаяся способностью личности самостоятельно создавать или выбирать моральные правила для своей жизни и поведения. Иногда автономия рассматривается как третий этап морального развития личности после гетерономии (или конвенциональной морали) и аномии (доморального этапа) [«Большой психологич. словарь» 2004: 19].

О сопоставлении автономии и гетерономии также пишет О. А. Гаврилюк: «на психологическом уровне "автономность" отражает самоопределение, произвольность, самостоятельность, а гетерономность - уступчивость, компромисс, покорность, избегание» [Гаврилюк 2012: 27-40].

По ее словам, в традиционных школах, какими они являются сейчас, представляется невозможным развивать автономию, так как в ее понимании автономия включает самостоятельное планирование и структурирование учебной деятельности. В школах же учебное время, продолжительность занятий и перемены предопределены расписанием. Программы обучения и расписание составлены и ученикам лишь остается следовать тому, что решили за них. Также решен и основной способ получения информации – учебники. Вместо критического мышления дети мыслят шаблонно – так, как хочет преподаватель, таким образом, они играют в игру «Угадай ответ на вопрос учителя» [Там же].

Среди иностранных методистов проблемы автономии наиболее изучены **Х. Холеком**, который отмечает, что учебная автономия «это способность распоряжаться своим собственным обучением» [Holes 1981: 3]. По его словам, эта возможность не является врожденной, но должна быть воспринята как «естественная» стратегия или формальное обучение, то есть систематичное и преднамеренное. Данное определение является наиболее цитируемым как среди отечественных, так и среди иностранных ученых. Далее Холек разъясняет, что распоряжаться своим собственным обучением значит быть ответственным за все решения, касающиеся всех аспектов обучения.

В дальнейшем эта мысль получила свое развитие в работах **Д. Литтла**, который обозначает автономию как «способность обособления, критической рефлексии, принятия решений, независимых действий. Это включает в себя, а также влечет за собой то, что учащийся разовьет особый вид психологического влечения к процессу и содержанию его обучения» [Little 1991: 3].

Необходимо учитывать, что **Д. Литтл** также идет от противного и в своей работе отмечает, что не является учебной автономией: во-первых, он разграничивает понятия автономии и самообразования, давая определение второго как обучение без преподавателя. Во-вторых, он утверждает, что ошибочны положения о том, что преподаватели излишни в создании автономии и что любое их вмешательство разрушит автономию ученика. В-третьих, по его мнению, развитие автономии ученика нельзя запрограммировать в серии уроков, хотя без поощрения преподавателя не обойтись. В-четвертых, поведение ученика во время учебной автономии не может быть описано универсально, так как оно может принимать различные формы, которые зависят от возраста учащихся, их прогресса в обучении и так далее. В-пятых, учебная автономия это нестабильное состояние ученика, которое может изменяться и получив это состояние один раз, можно его не достичь в другой [Там же: 10].

Американский методист **Ян Эйт вон Эк** считает, что основная концепция автономности учащегося и автономного/самоуправляемого обучения в учебной деятельности (learner autonomy and autonomous learning) заключается в том, что достижение автономии обозначает желание и способность учащегося взять на себя управление своей учебной деятельностью. Таким образом, обучающийся решает, что он хочет изучить и как он хочет изучить это, и берет на себя ответственность за принятие данных решений, равно как и за их выполнение [Van Ek J.A. 1987: 70].

Б. Синклэйр [Sinclair 1997] рассматривает автономию как конструкт возможности (ссылаясь на психологическую теорию конструктов). Она также утверждает, что «Автономия включает желание со стороны ученика брать ответственность за свое собственное обучение» и «автономия имеет как социальный, так и индивидуальный аспекты», также ей были отмечены некоторые особенности, не относящиеся к определению учебной автономии: «существуют степени автономии» и «степени автономии нестабильны и могут варьироваться». Это приводит **Б. Синклэйр** к мысли, что ученики

могут быть более или менее автономны в какой-либо промежуток времени [Sinclair 2000].

Более практически направленное понятие учебной автономии дают ученые **М. Дж. Райя, Т. Лэмб и Ф. Виэйра**: «это компетенция, которую можно развить, которая сделает из участника (participant) самоопределенного, социально ответственного и критически осведомленного человека в (и за) образовательной средой, с взглядом на образование как на (меж)личностное расширение полномочий и социальную трансформацию» [Raya, Lamb, Vieira 2007:1].

Среди отечественных ученых можно выделить труды **Е.Н. Солововой**, которая также разделила понятия автономии и самостоятельности. «Часто термин "учебная автономия" заменяют термином "учебная самостоятельность". Притом что у них много общего, они, тем не менее, не являются понятиями тождественными. Основным отличием можно считать то, что при самостоятельной работе учащиеся главным образом определяют технологию выполнения конкретной учебной задачи (заданной учителем или автором учебника), в то время как учебная автономия предполагает выбор не только того, как следует учиться, но и того, что надо учить для достижения поставленной для себя цели. Достичь подлинной автономии можно только в случае наличия соответствующего учебно-методического обеспечения курса и учебного процесса в целом» [Соловова 2004: 41-45].

Еще один взгляд на проблему определения учебной автономии позволяет нам увидеть **Н. Ф. Коряковцева**, чьи позиции частично совпадают с позициями Д. Литтла. Она утверждает: «Автономия - способность субъекта самостоятельно осуществить свою учебную деятельность, активно и осознанно управлять ею, осуществляя рефлекссию и коррекцию учебной деятельности и накапливая индивидуальный опыт, ответственно и независимо принимать квалифицированные решения относительно собственно учения в различных учебных контекстах при определенной

степени обособленности/независимости от преподавателя и принятия на себя его функций» [Коряковцева 2004: 9-15].

В своей статье она также утверждает, что ключевой компонент - учебная компетенция, то есть «способность учащегося к самостоятельному управлению учебной деятельностью, обеспечивающую позицию "я-учитель"». Кроме того, она отмечает мотивацию и рефлексия как неотъемлемые компоненты учебной автономии.

Другой отечественный ученый, **А.Е. Капаева**, вместо понятия «автономия» выделяет понятие «самообучение» и дает ему определение «это самостоятельная учебная деятельность. Она возникает и направляется учебно-познавательной мотивацией» [Капаева 2001: 12-17].

Перечисленные исследования внесли серьезный вклад в определение автономии, однако по-прежнему актуальной является проблема сопоставления терминов «автономия» и «самостоятельность». Кроме того, сами формулировки понятия «автономия» имеют в себе различные элементы, которые выделяются или не выделяются различными учеными. Так, например, не все иностранные ученые выделяют мотивацию в целом и рефлексия с дальнейшей коррекцией как обязательные атрибуты учебной автономии, как например Х. Холек и Д. Литтл.

Опираясь на определения, приведенные отечественными и зарубежными исследователями, мы можем выделить основные черты учебной автономии:

- ученики самостоятельно организуют собственную учебную деятельность;
- у учеников есть ясно поставленная цель, ради которой они совершают учебную деятельность;
- ученики осознанно контролируют свой процесс обучения;
- ученики в полной мере несут ответственность за собственные принятые решения;

- у учеников присутствует внутренняя (но никак не внешняя) мотивация;
- ученики способны адекватно проводить рефлексию проведенной автономной работы;
- на основе самостоятельной рефлексии ученики способны наметить собственные цели для дальнейшего совершенствования и провести коррекцию.

Таким образом, ретроспективный анализ исследований, посвященных разработке проблемы учебной автономии, позволяет нам сформулировать собственное определение понятия учебная автономия. *Это учебно-познавательная деятельность, во время которой ученики готовы, внутренне мотивированы и способны самостоятельно организовывать и контролировать собственный учебный процесс для достижения конкретной самостоятельно поставленной цели обучения, а также проводить самоанализ проделанной работы и дальнейшую коррекцию.*

1.3. Уровни сформированности учебной автономии и критерии их диагностики

В конце 90-х годов XX века некоторые из ученых (В. Литтлвуд, Ф. Бенсон) предположили, что учебная автономия это психологическая способность, что предполагает под собой поведение, которое невозможно измерить, но возможно отследить визуально [Littlewood 1996: 428], [Benson 2003: 300].

Затем ученые начали оперировать учебной автономией как относительной единицей и выделять ее степени для выявления качественных изменений, как среди учеников класса, так и у индивидуальных обучающихся. Сообщество ученых, занимающихся проблемой измерения и оценивания учебной автономии, не пришли к единому мнению, как именно

должна диагностироваться учебная автономия, сколько ступеней в ней выделяется, и какие факторы должны выделяться при измерении учебной автономии. Рассмотренные нами модели автономии наиболее часто цитируются и берутся другими учеными за основу в своих исследованиях.

Дэвид Нунан в журнале «Автономия и самостоятельность в изучении языков», вышедшем в 1997 году, описал систему, согласно которой можно определить уровень учебной автономии ученика [Nunan 1997: 195].

Таблица 2 Модель учебной автономии Дэвида Нунана

Уровень автономии	Действия/состояние ученика	Пояснение	Процесс
1	Осознание	преподаватель знакомит учеников с педагогическими целями и содержанием материала, который будет использоваться;	ученики идентифицируют принципы вовлеченности педагогических заданий и определяют свои собственные предпочтительные стили/стратегии;
2	Включенность (в работу)	ученики вовлечены в выбор своих целей из ряда предложенных альтернатив;	ученики делают выбор среди ряда опций;
3	Посредничество	ученики вовлечены в процесс изменения и адаптации целей и содержания учебной программы;	ученики изменяют/адаптируют задания;
4	Создание	ученики самостоятельно ставят свои цели и задачи;	ученики создают свои задания;
5	Преодоление (несамостоятельность)	ученики выходят за пределы класса и	ученики становятся

	ти)	применяют полученные знания и умения к внешнему миру.	учителями и исследователями.
--	-----	---	------------------------------

В том же самом журнале Сюзан Ширин представила свое видение к подходу определения степени учебной автономии [Sheerin 1997: 57]. Согласно ее таблице выделены общие черты, но не выделены ступени, согласно которым можно определить степень учебной автономии. На основе этой таблицы мы лишь можем отметить присутствие или отсутствие способностей или черт у ученика и выявить процент от общего числа пунктов.

Таблица 3 Модель учебной автономии Сюзан Ширин

НЕСАМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ		Склонности	САМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ
	1	← Анализировать свои сильные и слабые стороны, языковые потребности →	
	2	← Устанавливать достижимые цели и общие задачи →	
	3	← Разработать план работы для достижения поставленных задач →	
	4	← Выбрать упражнения, материалы и занятия →	
	5	← Работать без наблюдения со стороны →	
	6	← Оценивать свой прогресс →	
		Способности	
	7	← Анализировать свои сильные и слабые стороны, языковые потребности →	
	8	← Устанавливать достижимые цели и общие задачи →	
	9	← Разработать план работы для достижения поставленных задач →	
	10	← Выбрать упражнения, материалы и занятия →	
	11	← Работать без наблюдения со стороны →	
	12	← Оценивать свой прогресс →	

Еще один подход к ранжированию учебной автономии описал британский ученый Уильям Литтлвуд, который изучал автономию в изучении английского языка как иностранного в Гонконге [Littlewood 1996: 429-432].

Таблица 4 Модель учебной автономии Уильяма Литтлвуда

Уровень	Что включает
1	ученики способны делать выбор вокабуляра и грамматики (например, в контролируемых ролевых играх и в простых заданиях, включающие обмен информацией);
2	ученики выбирают значения, которые они хотят выразить и стратегии коммуникации, которые они будут использовать, чтобы достичь своих целей коммуникации;
3	ученики способны принимать более серьезные решения о целях, значениях и стратегиях (в творческих ролевых играх, заданиях принятия решений и обсуждениях);
4	ученики начинают выбирать и формировать свои условия обучения (самообучение и работа над проектами);
5	ученики начинают принимать решения в областях, которые традиционно принадлежали преподавателю, например учебные материалы и задания;
6	ученики принимают участие в формировании и продвижении своего собственного учебного плана/расписания;
7	ученики способны использовать язык (для коммуникации и обучения) независимо, в своих ситуациях вне класса/школы;

Японский педагог Фумико Мурасэ разработала систему измерения учебной автономии MILLA (Measuring Instrument for Language Learner Autonomy), в которой показано, насколько ученики показывают свою автономию, и испробовала ее на своих японских студентах. Система измерения основана на анкетировании учеников и включает в себя опрос в начале курса, промежуточный опрос и окончательный опрос. Чтобы отразить многогранную сущность учебной автономии, она разделила систему на 4 категории, в которые входят конструкты (по аналогии с психологической теорией личностных конструктов Джорджа Келли) [Murase 2008: 1258].

Таблица 5 Модель учебной автономии Фумико Мурасэ

Фактор	Конструкт	Категория
1	Способность использовать стратегии обучения во время/после обучения	Техническая
2	Способность использовать стратегии обучения до обучения	Техническая
3	Способность записывать ход обучения	Техническая
4	Знания о метакогнитивных процессах (саморегуляция)	Психологическая
5	Знание о собственных эмоциональных стратегиях и стратегиях обучения	Психологическая
6	а) Внешняя мотивация	Психологическая
	б) Роль преподавателя как начальника	Политико-философская
	с) Зависимость от преподавателя	Социокультурная
7	Обучение с другими учениками	Социокультурная
8	Внутренняя мотивация	Психологическая
9	Взгляды на обучение в других культурах	Социокультурная
10	Индивидуальная автономия ученика	Политико-философская
11	Свобода действий	Политико-философская
12	Взгляды на групповую автономию	Политико-философская

13	Осведомленность о политике	Политико-философская
----	----------------------------	----------------------

Проект Исследования Оценки Учебной Автономии (Assessment Autonomy Research Project) – это пятилетний проект, проведенный в Греции и посвященный учебной автономии в изучении английского языка как иностранного. В результате исследований, участниками проекта была предложена расширенная модель определения степени учебной автономии. В данной таблице представлены критерии, по которым наиболее точно можно определить уровень учебной автономии того или иного ученика [Everhard-Theophilidou, 2012: 62].

Таблица 6 Модель учебной автономии AARP

	Гетерономия/ нет самостоятельно сти	Низкий уровень самостоятельно сти	Средний уровень самостоятельно сти	Высокий уровень самостоятельно сти
ЧТО? учебные материалы, знания, навыки и умения	• преподаватель выбирает программу обучения и умения/навыки, которые следует изучить; • преподаватель выбирает учебные материалы; • преподаватель определяет темп и режим работы, вид инструкций, который будет озвучен;	• преподаватель определяет потребности в изучении иностранного языка и выдвигает проблемные высказывания для обсуждения; • преподаватель определяет условия обучения, умения, навыки и цели овладения языком; • низкий уровень неопределенности или принятия решений в процессе обучения;	• совместное определение потребности ученика или проблем в изучении иностранного языка; • цели в овладении языком гибкие, совместно спланированы и могут быть изменены; • преподаватель предоставляет ученику больше свободы и использует исследовательский подход или подход принятия решений;	• ученики самостоятельно определяют потребности или проблемы в изучении иностранного языка и устанавливают, какие знания, умения или навык им предстоит усвоить для устранения проблем; • ученики создают условия обучения для достижения цели усвоения языка, которые основываются на потребностях и задачах;

				• ученики выбирают подходящие учебные материалы и удобный темп работы ;
ПОЧЕМУ ? мотивация, условия обучения	• нет мотивации или внешняя мотивация; • ведущая роль отведена механическому заучиванию с минимумом экспериментов и практического применения; • условия обучения (например, оснащенность) определены преподавателем или учебной программой;	• внешняя мотивация, регуляция ее на ценности полученного задания; • основное оснащение предоставлено специально для изучения иностранного языка;	• баланс между внутренней и внешней мотивацией; • преподаватель знает потребности и интересы учеников; • совместная разработка мотивации и значимых для ученика соединений с иностранным языком • совместное исследование и взаимозависимость	• внешняя мотивация, вызванная любопытством, увлечением или интересом; • ученик соотносит задания с более широкой социокультурной средой и ценностями, связывая эти знания с реальным миром; • ученики перенимают и дают оценку условиям обучения;
КАК? стратегии, процесс	• путь обучения четко определен преподавателем ; • упор на воспроизведение методов преподавателя; • ученики следуют инструкциям преподавателя • преподаватель дает подходы к обучению и решения;	• преподаватель предлагает несколько стратегий и подходов; • преподаватель выбирает учебные материалы, учебный план и оказывает базовую помощь; • преподаватель дает задания, устанавливает цели, предлагая небольшой выбор; • минимальная разработка альтернативных	• преподаватель как средство, помощник, возможность и дающий направление; • совместная разработка учебного плана, структуры и оказания базовой помощи; • преподаватель поощряет несколько решений одной проблемы и помогает понять и объяснить значения;	• преподаватель как консультант; • ученики выбирают самостоятельный путь обучения; • ученики устанавливают и оценивают учебных материалов; • ученики самостоятельно выбирают и применяют стратегии; • ученики иницируют и руководят учебным

		решений, методов работы и ответственность и учеников за обучение;	• согласование между учениками и преподавателем использование внутренних и внешних учебных материалов; • ответственность за обучение поделена между учениками и преподавателем ;	процессом; • ученики отслеживают продуктивность и прогресс; • ответственность за обучение полностью лежит на учениках;
С КАКИМ УСПЕХОМ? Обратная связь, оценивание	• преподаватель оценивает; • непрозрачные критерии оценивания; • в заданиях правильные/неправильные ответы или выбор из нескольких вариантов; • нет рефлексии учеников.	• преподаватель устанавливает критерии оценивания; • ученики дают некоторые пояснения своих ответов; • преимущественно внешнее или внутреннее поощрение или наказание; • минимальная или механическая рефлексия.	• совместное оценивание, включая одноклассника, себя и преподавателя; • усвоение обратной связи; • понимание собственных возможностей через рефлексию, совместную деятельность и высшую степень мышления (согласно таксономии Блума).	• непрерывная адекватная рефлексия достижений и успеха ученика; • внутренний стимул и поощрение; • тщательная рефлексия принятых решений, результатов обучения и эффективности; • ученики берут ответственность за действия и суждения;

Из отечественных ученых можно выделить А. Е. Капаеву, которая выдвинула свою гипотезу степеней готовности к самообучению [Капаева 2001: 12-17]:

Таблица 7 Модель учебной автономии А.Е. Капаевой

Степень	Название	Особенности	Действия ученика
1	готовность к копирующей деятельности;	преобладание внешней мотивации, низкий уровень	форма усвоения действий – подражание, осмысленное копирование действий учителя, выполнение

		саморегуляции;	упражнений под его руководством;
2	готовность к воспроизводящей деятельности;	преобладание внешней мотивации, средний уровень саморегуляции;	самостоятельное воспроизведение учеником приема, усвоенного совместно с учителем, использование усвоенного приема в аналогичных условиях деятельности;
3	готовность к собственно самостоятельной деятельности.	преобладание внутренней мотивации, высокий уровень саморегуляции.	самостоятельное выполнение как условно-речевых, так и речевых упражнений, применение усвоенного приема в новых, не аналогичных условиях деятельности.

Таким образом, не все модели измерения учебной автономии ставят во главу внутреннюю мотивацию ученика, хотя в некоторых она играет только частичную роль в формировании учебной автономии, как например в двух последних моделях. С другой стороны, в некоторых моделях учебная автономия может быть оценена только с точки зрения наблюдаемого поведения. Тем не менее, если ученик замечен за действиями, которые ассоциируются с автономным поведением, он не обязательно самостоятелен в полной мере и для выявления его уровня автономии требуется некая диагностика.

На основе приведенных моделей можно заметить, что все они основываются на разных методах вычисления учебной автономии и приводят разные факторы в качестве точки отсчета. По нашему мнению, наиболее развернутой и точной является таблица Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии, и именно ее мы возьмем как основной метод определения уровня сформированности учебной автономии.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ I

Нами были рассмотрены основные принципы мобильного обучения, на основе чего мы можем сделать вывод, что первооткрывателями мобильного обучения стали ученые в Америке и Великобритании, где так же были проведены первые эксперименты по изучению мобильного ассистирования в изучении иностранных языков. На основе этих экспериментов было сделано заключение, что данный метод обучения является более эффективным, по сравнению с традиционными методами, так как большую роль здесь играет принцип мобильности. То есть, ученик может в любом месте достать мобильный телефон и начать заниматься в удобное для него время.

Также нами были рассмотрены основные преимущества и недостатки, связанные с использованием мобильных приложений в классе, а также проблемы, которые могут возникнуть и которые предстоит решать как самим учителям, так и руководству школы.

В процессе изучения проблемы работы, связанной с понятием учебной автономии, нами была изучена литература как отечественных, так и зарубежных ученых. Исходя из положений, приведенных в работах ученых, нами было сформировано собственное понятие учебной автономии, которое звучит следующим образом: *это учебно-познавательная деятельность, во время которой ученики готовы, внутренне мотивированы и способны самостоятельно организовывать и контролировать собственный учебный процесс для достижения конкретной самостоятельно поставленной цели обучения, а также проводить самоанализ проделанной работы и дальнейшую коррекцию.*

Далее нами были изучены методы оценивания с определением уровня сформированности учебной автономии, из которых нами была выбрана таблица Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии. Эта таблица охватывает наиболее широкий ряд аспектов, и именно по этой таблице мы

сможем наиболее точно определить уровень сформированности учебной автономии.

ГЛАВА II. ПРИМЕНЕНИЕ МОБИЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ РАЗВИТИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОСТИ

2.1. Условия формирования и разработка комплекса упражнений по формированию учебной автономии с применением мобильных устройств

Интеграция мобильного обучения в образовательную среду не является быстротечным процессом, так как в российских школах закрепились схемы субъект – объект, где субъектом, подающим знания и их проверяющими, является преподаватель, а объектом, впитывающим в себя знания в пассивной форме, является ученик. Переход на другую схему, где ученик является и субъектом, и объектом, к тому же использующим нетрадиционные для школы средства обучения – мобильные девайсы – в корне изменит весь ход обучения.

М. Шменк утверждает, что «популярность темы учебной автономии может быть связана как минимум частично с ростом компьютерных технологий и возросшей ролью компьютеров в среде изучения иностранных языков по всему миру» [Schmenk 2005:107]. М. Варшауэр и Х. Шетцер отмечают, что «гибкое и автономное обучение в течение всей жизни необходимо достичь в век информационных технологий» [Warschauer, Shetzer 2003: 176].

С. Бакс имеет футуристическое видение проблемы интеграции мобильных устройств в образовательный процесс. По его словам, в будущем компьютеры будут неотъемлемой частью урока, как ручка или учебник, они не будут центром урока, но будут его помощником, они интегрируются в качестве учебников, тетрадей и будут практически незаметны в ходе работы [Bax 2003: 23-24].

По нашему мнению условия применения мобильных устройств в образовательном учреждении должны быть следующими:

Во-первых, учителя должны быть технически подкованы и осведомлены о возможностях мобильных устройств, причем, иногда даже более осведомлены, чем ученики. Это обусловлено тем, что у учеников могут возникнуть проблемы использования мобильных устройств, и учитель должен уметь устранить проблему в кратчайшие сроки не нарушая образовательный процесс. Также это необходимо для расширения уже имеющихся способов обучения, например перехода из одной образовательной среды в другую (из мобильного приложения в браузер).

Чтобы не отставать от технического прогресса, преподаватели могут смотреть в Интернете учебные видео, попросить помощи у более опытных преподавателей (например, у учителей информатики) или пройти курсы электронной грамотности. Полученные навыки пригодятся как для разработки заданий для учеников, так и для проведения занятий с использованием мобильных устройств.

Во-вторых, со стороны образовательного учреждения должны быть обеспечены все необходимые условия для применения мобильных устройств:

- точка беспроводного доступа в Интернет, чья пропускная способность позволяет соединять около 30 устройств (не считая служебных);
- обеспечение безопасности данных учеников, то есть ограничение доступа на некоторое число ресурсов, не относящихся к образовательным или одобренным преподавателем;
- организация мест, где ученики смогут зарядить свои (или школьные) мобильные устройства;
- наличие нескольких мобильных устройств, на случай, если у учеников не окажется своих.

В-третьих, использование мобильных устройств на уроке должно быть обговорено с родителями или опекунами, так как некоторые из них могут не согласиться с такой методикой или откажутся давать дорогостоящий

смартфон ребенку в школу, объясняя это тем, что ученик может потерять его. Также стоит учитывать материальное положение родителей, которым окажется не по карману мобильное устройство. В таком случае, об этом следует позаботиться и обеспечить всем необходимым ученика хотя бы в пределах класса.

Важно отметить, что с родителями следует провести родительское собрание, на котором нужно объяснить, как обезопасить мобильное устройство ребенка от вирусов, неподобающего контента и на каких условиях ребенок будет выполнять задания, выданные преподавателем, на мобильных устройствах.

В-четвертых, преподавателю нужно быть готовым к огромной организационной работе, то есть объяснение, как работать с тем или иным средством, так как каждое отличается своими особенностями использования. Тем не менее, нужно решить, в какой форме будет проходить организационная работа: будет ли этому посвящен обычный урок или выделен классный час, подготовка будет проходить постепенно или все аспекты будут объяснены сразу.

Во время подготовки учеников к работе с мобильными устройствами на уроке, следует начинать от общего знакомства с устройством, то есть проверка учеников на электронную грамотность, а затем постепенно переходить на языковые аспекты использования, то есть непосредственное пользование сервисами и приложениями.

В-пятых, при выборе сервисов и материалов, с которыми будут работать ученики, стоит учитывать, что не всегда полезные приложения бывают бесплатными. Существуют «демо-версии» или пробные версии готовых приложений, которые ограничены в функционале и, иногда, во времени пользования самим приложением. Чтобы приобрести полную версию, придется заплатить за нее, что иногда не по карману. А также чтобы найти действительно пригодное для использования приложение, придется

скачивать, исследовать функционал каждого и удалять, если оно не подошло, что может занимать много времени.

Теперь рассмотрим условия формирования учебной автономии в образовательном учреждении; большинство данных требований относятся непосредственно к преподавателям:

- Обсудить с учениками конкретные цели обучения и помочь с их определением, если ученик не уверен. Это подтолкнет ученика на саморазвитие и даст направление, к которому нужно стремиться. Действия ученика впоследствии будут направлены на достижение выбранной им цели. Примером цели может быть как освоение какой-либо темы, так и повышение уровня языка в целом (тогда потребуется начальное и конечное определение уровня). В ФГОС целеполагание учениками представлено как неотъемлемая часть планирования урока, но сложность заключается в том, что ученики ставят цель конкретного урока, а более глобальные цели, то есть цели освоения курса или цели какого-то промежутка времени поставлены в учебных планах и, как правило, не озвучиваются преподавателем.

- Поощрять любую инициативу и выбор ученика, так как даже небольшое самостоятельное действие повышает уровень учебной автономии. Например, если перед учеником поставлена задача выполнить несколько упражнений, он может сам решить, в каком порядке их выполнять. Если преподавателю не хочется, чтобы дети делали разные задания, то посредством голосования может быть решен вопрос, что будет выполняться первым, вторым и так далее. Поводом для поощрения также могут быть решение задачи необычным способом, найденный учеником дополнительный материал при подготовке к уроку, открытие нового способа запоминания.

- Отслеживать прогресс ученика в достижении поставленных учеником целей. Это может быть сделано как в форме вопросника, так и в форме ведения дневника или блога, а также в виде финального проекта, в котором будут представлены полученные умения и приобретенные навыки. Через письменные виды рефлексии преподаватели смогут оценить

индивидуальные потребности ученика и дать ему какие-либо советы по коррекции работы. При этом, стоит учитывать, что большинство учеников могут не захотеть вести дневник или блог, поэтому преподавателю нужно объяснить значимость ведения, но в то же время, следует объяснить, что ученики вправе выбирать что писать в дневник, касаясь своего прогресса. Еще одной разновидностью рефлексии является языковое портфолио или языковой портфель, в котором ученики самостоятельно вписывают данные о себе и о своих умениях и достижениях на иностранном языке.

- Помочь ученикам найти методы и стратегии обучения, которые для них эффективны. Данный подход направлен не на то, что изучать, а как. Известно, что ученики запоминают какой-либо материал лучше, чем остальной, например, визуалам эффективно дается материал с изображениями и графиками, аудиалам записи программ, устная информация и так далее. Преподаватель, в соответствии с нуждами ученика может дать рекомендации как правильно отобрать материалы для собственного обучения и как работать с материалом так, чтобы он запомнился. Также преподаватель может создавать памятки в помощь ученикам, посмотрев которые они успешно будут выполнять задания.

- Мотивировать ученика. На первых порах формирования учебной автономии ученику не обойтись без внешней мотивации. Преподаватель будет вызывать все больший и больший интерес у учеников к своему предмету до тех пор, пока они не начнут быть мотивированными изнутри. Это будет означать, что процесс формирования автономии начался. Также важно отметить, что преподавателю придется приложить немало усилий для того, чтобы заинтересовать учеников использовать мобильные устройства в качестве средства обучения, а не развлечения.

- Содействовать превращению ученика в собственного преподавателя. Когда ученики достигнут высшей степени автономии, потребность в преподавателе не исчезнет, но преподаватель станет

помощником или фасилитатором (Rogers C. R. 1986), то есть будет направлять и стимулировать ученика на более успешное обучение.

Во время разработки комплекса упражнений для формирования автономии учащихся с применением мобильных устройств стоит учитывать приведенные выше требования к формированию автономии и применению мобильных устройств. В качестве одного из средств обучения нами было выбрано мобильное приложение LinguaLeo, как одно из самых современных и широконаправленных средств обучения.

Популярность мобильных устройств, а также приложений, которые могут использоваться учениками в образовательных целях, предоставляет огромный потенциал для изучения иностранных языков не только в образовательном учреждении, но и в любом другом месте в удобное для ученика время, прививая самостоятельность. Приложение по изучению иностранных языков LinguaLeo не обеспечивает абсолютную самостоятельность обучающимся (высокий или зеленый уровень самостоятельности, согласно модели AARP, которую мы взяли за основу оценивания учебной автономии), но помогает достичь среднего или желтого уровня.

При первом входе в приложение, пользователю предлагается зарегистрироваться и указать уровень владения языком или пройти тест на его определение. Затем пользователь должен выбрать свои интересы, на основе которых будут составлены материалы.

Саморегуляция ученика в дальнейшем будет определяться в цели (например, повысить уровень языка) и выборе интенсивности изучения языка, выражаемый в баллах, которые нужно набрать за день, выполняя задания. Баллы также повышают уровни, которые открывают новые тренировки и некоторые возможности, например задания и материалы становятся сложнее.

Внешняя мотивация выполнена в форме напоминания о занятиях через уведомления на мобильном приложении вроде «Лео голоден, покорми его»,

«Закрепи свои знания грамматики», «Время повторить слова». Постоянное повторение и произвольное закрепление изученной информации формируют саморегуляцию обучающегося, а мотивация подталкивает его на это.

Умения аудирования, и чтения с получением очков обучающиеся могут развить в разделе «Джунгли», где находятся тысячи видеоматериалов, состоящие из лекций, роликов и мультфильмов, во время просмотра которых можно переводить непонятные слова и повторять их произношение, а также электронные книги и словари, которые удобно скачивать и читать в оффлайн режиме.

В разделе «Тренировки» проходит отработка лексических навыков. Наборы слов можно выбирать из уже имеющихся или составлять свои. Тренировки происходят по категориям изучение и повторение слов, «перевод-слово», «слово-перевод», «конструктор слов». «Лео спринт» состоит из выбора перевода слова на ограниченное время для каждого слова.

Раздел, формирующий грамматический навык – «Грамматика» – включает в себя 25 тем, которые разделены на 3 уровня сложности. Тренировка правил состоит из выбора правильного предложения или формы глагола, а также времени или ответа на вопрос, сопоставления предложений и переводов и составления предложения из блоков со словами. Правила формирования и употребления того или иного грамматического феномена объясняются до выполнения тренировочных заданий.

К сожалению, LinguaLeo является частично платной. Золотой статус расширяет возможности использования программой и открывает некоторые уроки и задания, которые закрыты для обычного пользователя.

Также огромный потенциал данное приложение представляет и для организации работы преподавателя – позволяет делегировать Lingualeo рутинную работу по освоению новых материалов и повторению пройденного, которую студенты могут делать самостоятельно; даёт возможность студентам выполнять домашние задания где и когда удобно, при этом даёт *instantaneous feedback*; повышает тем самым частоту и

интенсивность занятий; предоставляет детальные отчёты об усилиях и прогрессе студентов, включая статистику ошибок и определение проблемных мест; помогает перераспределить время занятий “в классе” в пользу high value-added activities [Lingualeo.ru 2018]. С его помощью учитель может составлять тематический словарь для учеников, давать задания на аудирование различного уровня сложности, тренировать грамматические навыки и ставить готовые задания по средствам раздела “Курсы”, а также проверять выполнение заданий и получать детальные отчёты об усилиях и прогрессе студентов, включая статистику ошибок и определение проблемных мест.

Таким образом, в импликации, как мобильного обучения, так и заданий, формирующих учебную автономию, существуют условия их формирования. В первую очередь, эти условия направлены на преподавателя, так как он несет основную ответственность за процесс обучения. С другой стороны, ответственность за техническое оснащение должна нести школа и, в первую очередь, от оснащённости зависит успех введения мобильного обучения.

Одним из инструментов мобильного обучения могут послужить образовательные мобильные приложения (согласно классификации, приведенной в главе I). На их основе может быть проведена отработка умений и навыков по темам, входящим в УМК.

2.2. Комплекс заданий для формирования учебной автономии с применением мобильных устройств

Основанный на результатах, полученных в первой главе, мы предлагаем комплекс упражнений на формирование учебной автономии с применением мобильных устройств.

Упражнения были составлены, учитывая психологические возрастные особенности 6 класса (13-14 лет), а именно:

- стремление к общению со сверстниками;
- стремление к самовоспитанию через самостоятельность и волю;
- самоидентификация и саморефлексия;
- стремление оценивать других;
- готовность подростка к тем видам учебной деятельности, которые делают его более взрослым в его собственных глазах
- развитие собственной речи;

[Мухина 1999: 345-359].

- способность к планированию;
- улучшение метакогнитивных действий и метапознания;

[Крайг 2005: 520].

На основе УМК “Starlight” для 6 класса были выбраны следующие темы для предложенного комплекса упражнений: «Home and away», «Food and drinks» [Starlight 2013: 4].

Таблица 8. Комплекс упражнений

Формируемое действие	Примеры заданий	Ресурс
1. работа с электронным словарем, поиск информации;	• enter the dictionary site and find several words; • find words with several meanings;	woordhunt.ru;
2. поиск информации, работа с поисковыми системами;	• enter several searching sites and find some information about some phenomena in English; • make up some conclusions about differences; • find some information about your favourite fruit and share it	google.ru, mail.ru, yandex.ru;

	with your neighbour;	
3. поиск информации, отработка грамматических навыков составления вопросов;	• choose a youtube video on a topic that you like and prepare some questions about the content of the video; • show the video to other groups. The correct answer will bring 1 point. The team with most points wins;	youtube.com;
4. рефлексия, заполнение вопросников и форм;	• evaluate yourself using Google.Forms;	docs.google.com/docs;
5. рефлексия, поиск информации, развитие умений письма с целью описания;	• create a document in Google Docs or a blog on blogger.com and design it to your taste; • create a note about your accomplishments in learning English today. You can add pictures, photos and videos that inspire or motivate you.	blogger.com.
6. создание мультимедийной информации с помощью мобильного устройства и ресурса Интернет, отработка грамматических навыков;	• write a short story using a particular grammar structure; • add some photos, pictures or music to the story;	Microsoft Power Point, google Presentation;
7. проектная/исследовательская работа, отработка грамматических навыков составления вопросов;	• make an internet-questionary about some topic in Google.Forms and ask your classmates; • create a project based on results;	forms.google.com;
8. развитие языковой догадки, отработка умений чтения с полным пониманием текста;	• choose any written piece to your taste and fill the blanks in the task; • did you find any new information? Share it with your neighbour;	lingualeo;

	• try to ask them to guess some facts from your piece; • ask them some questions about their piece;	
9. отработка умений аудирования с общим пониманием информации, развитие критического мышления, работа с возможностями мобильного устройства (заметки);	• watch a video until a certain point; • can you guess what will happen next? • discuss it with your desk mate;	youtube.com;
10. развитие монологических умений говорения на заданную тему, создание мультимедийной информации с помощью мобильного устройства и ресурса Интернет;	• look at several advertisements; • What are they selling? What's similar between them? What is in common? What two products you can combine? • create your own advertisement using your device;	canva.com;
11. отработка умений аудирования с полным пониманием информации, отработка графических навыков орфографии;	• enter the site and choose the difficulty level and a music video; • you are to fill in the blanks in the song before the singer pronounces it. If you do this, you'll have points, if not, the song will stop and you will have time to fill in the blanks, but the life will "burn";	lyricstraining.com;
12. отработка умений аудирования с полным пониманием информации, развитие диалогических умений говорения с целью	• choose any audio to your taste and listen to the sentences; • you are to put the words in the order they were in sentences;	linguaLeo;

выражения собственного мнения	• did you like what you have heard? Why? • share it with your neighbour; • ask them some questions about their piece;	
13. создание мультимедийной информации с помощью мобильного устройства и ресурса Интернет;	• pyramid discussion – look at the pyramid and try to range the elements according to your opinion and discuss them in groups; • create your own pyramid in any graphic editor or Microsoft Word; • present it to the other groups;	Microsoft Word, Microsoft Paint, other graphic editors;
14. развитие языковой догадки, развитие монологических умений говорения с целью объяснения;	• student A gets the crossword with answers and tries to describe the answers to student B • student B gets the blank crossword and tries to guess the answers; • after having guessed all the words, the students exchange the roles and get the 2nd crossword;	puzzlecup.com, learningapps.ru;
15. поиск информации, отправление/ скачивание информации, отработка грамматических навыков;	• find a piece of news in English and change all the verbs into infinitives; • send the text with infinitives to your classmates via social networks or e-mail.; • divide into groups and decide which form of the verb should be put in;	e-mail apps, social networks, wizer.me;
16. создание мультимедийной информации с помощью мобильного устройства	• record a short summary of your favourite book and send it to your classmates;	youtube.com;

и ресурса Интернет, развитие умений монологической речи с целью рассказа и оценивания, развитие умений аудирования с частичным пониманием текста, работа с возможностями мобильного устройства (камера);	• make your summary interesting to listen; • which summary from your classmates did you like the most?	
	• using the new vocabulary, create a story in a group, some tasks to it and where the next task is; • convert it into QR-code and hide it in the classroom, except for one; • let the other group scan it.	QR Scanner, camera, QR creator.

Стоит заметить, что упражнения расположены в порядке от более общих тем и ознакомления с возможностями мобильного устройства и возможностями сети Интернет к более сложным заданиям и созданием или использованием языковых материалов непосредственно по темам, заданным в учебной программе. Данные упражнения представлены как в индивидуальной форме работы, так и в парной и в групповой, так как соревновательный момент является одним из активаторов внутренней мотивации ученика. Также вызвать внутреннюю мотивацию ученика может и использование мобильного устройства как такового, так как мультимедиа в нем представлено как часть интерактивного взаимодействия.

Задания на рефлекссию обусловлены, в первую очередь, выработкой произвольности в обучении иностранному языку. Записывая свои успехи или неудачи, ученик не только отслеживает свой уровень языка и направление к цели, но и приучается постоянно вести дневник и, возможно, также постоянно учить язык.

Широкий спектр ресурсов в комплексе упражнений обоснован тем, что приведенные ниже ресурсы являются узконаправленными на то или иное

действие, но это разнообразие даст ученикам не только большую свободу в действиях, но и научит их пользоваться такими ресурсами.

Полную формулировку упражнений и примерное их выполнение отображено в приложениях.

2.3. Апробация комплекса упражнений по формированию учебной автономии с применением мобильных устройств

Как уже было упомянуто в первой главе, за основу в измерении степени автономии учеников нами была взята модель Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии, так как она наиболее развернутая, по сравнению с остальными.

Согласно данной модели, проверяются следующие положения:

- кто определяет потребности ученика или проблемные точки;
- кто определяет цели обучения;
- тип мотивации (внутренняя или внешняя);
- кто выбирает учебные материалы;
- кем и каким образом осуществляется оценивание;
- кем и каким образом осуществляется рефлексия.

Наше исследование проводилось в гимназии № 99 во время производственной практики с 25.09.2017 по 6.10.2017 с четырьмя шестыми классами – 6А, в котором 13 учеников, 6Б – 19 учеников, 6В – 13 учеников и 6Г – 11 учеников. Экспериментальной группой стали ученики 6А и Б классов – 29 человек, а количество учеников в контрольной группе, состоящей из 6В и Г классов – 23. Исследование формирования учебной автономии с помощью применения мобильных устройств проводится только на экспериментальной группе, при этом контрольная группа обучается с помощью традиционных методов (УМК, аудиозаписи). Тестирование уровня

языка проводится во всех группах, но анкетирование только в экспериментальной группе.

Для входной и выходной диагностики нами разработаны две анкеты, позволяющие выявить уровень учебной автономии в начале и в конце периода диагностики. На основе приведенных выше положений, нами выделено несколько аспектов, которые выявляются с помощью анкетирования: цели и качества ученика, мотивация, рефлексия, ответственность и способность к самостоятельному обучению. Вопросы представлены в виде шкалы Ликерта, вопросов, предполагающих развернутый ответ и предполагающие выбор из нескольких вариантов. Анкеты входной и выходной диагностики находятся в приложениях (приложение 3 и приложение 4).

В первом блоке вопросов ученикам предложено дать развернутые ответы на вопросы о целях обучения. Свои цели обучения английскому языку ученики описали в основном как заинтересованность в предмете, желание научиться разговаривать на английском языке и признание пользы знания иностранного языка в будущем, но были и ответы, где ученики признались, что они «должны» получать по предмету хорошие оценки и «потому что родители сказали, что надо».

Мнение опрошенных учеников, кто должен намечать цели в изучении языка разделились, хотя большинство (15 человек) отметило, что они сами должны намечать свои цели обучения. Остальная часть, тем не менее, отметила, что эта ответственность лежит на преподавателе.

Положительные стороны, в большинстве отмеченные учениками, оказались интерес в изучении языка (40%), умения чтения (32%), быстрое выполнение заданий (30%), понимание тем (28%). В то время как названные отрицательные черты – недостаток времени заниматься (46%), лень (38%), стеснение (21%).

В вопросе об исправлении слабых сторон практически все заявили, что они собираются заниматься больше, не лениться и выделять больше времени

на выполнение заданий по английскому языку. В качестве помощи, которую преподаватель может оказать, ученики отметили выдачу новых и интересных материалов и разнообразие в проведении уроков.

Исходя из данных, полученных в ходе первого анкетирования, мы пришли к выводу, что ученики имеют средний уровень мотивации, несмотря на положительное отношение к английскому языку в целом (см. Диаграмму 1 в Приложении 6). С другой стороны, участниками анкетирования было отмечено, что традиционные способы обучения (учебники, сборники упражнений и аудиозаписи) не являются приемлемыми для их обучения в будущем (20% с полной уверенностью заявили, что согласны изменить материалы, 30% больше согласны, чем не согласны). Также на диаграмме можно проследить положительное отношение к учебе вне школы (75% позитивного отношения), что даст нам положительный отклик со стороны учеников во время применения мобильного обучения.

Что касается рефлексии (см. Диаграмму 2 в Приложении 6), то здесь ученики отметили, что они не всегда получают обратную связь от преподавателя (12%), следовательно, они не всегда узнают о своих пробелах в знаниях, в какой мере был усвоен материал и какие темы стоит подучить. В то же время, ученики считают, что они могут адекватно оценить не только себя (75%), но и своих одноклассников (79%). Для проверки данного аспекта мы опросили учеников: сколько правильных ответов они дадут, если начнут выполнять тест по незнакомой теме, но со знакомой грамматикой. Большинство учеников (80%) ответило, что они не справятся с тестом, остальные ученики ответили, что они справятся на средний балл.

Ответы из раздела «Ответственность» (см. Диаграмму 4 в Приложении 6) показывают, что в процессе обучения основную ответственность в школе берет на себя учитель, но за стенами школы ученик становится большей степени ответственный за свои действия. Примечательным оказался факт, что по мнению всех учащихся (100%) учитель выбирает материалы и работу

с ними, а также в большинстве случаев (72%) учитель определяет сильные и слабые стороны учеников в изучении английского языка.

Несмотря на результаты, полученные в предыдущем разделе, ученики показали себя как способных к самостоятельной деятельности (см. Диаграмму 3 в Приложении 6), в целом 75% считают, что они могут изучать английский язык самостоятельно. Также необходимо отметить, что все ученики технически грамотны и могут самостоятельно найти информацию (100%), особенно ту, которая им интересна (79%).

Для проверки данного аспекта с объективной стороны, мы попросили учеников найти краткую информацию о своем любимом исполнителе на английском языке на своем мобильном устройстве и прочитать абзац. Затем мы попросили учеников выписать в тетрадь сайт, на котором они нашли информацию для того, чтобы удостовериться, знают ли они, что такое сайт и где найти его название. В итоге данной проверки ученики справились с данным заданием на 100%.

Входная диагностика показала, что ученики имеют низкий уровень автономии, так как преподаватель сам определяет условия обучения, умения, навыки и цели овладения языком, а также выбирает учебные материалы и учебный план. Преобладание внешней мотивации также прослеживается в ответах учеников. В ходе наблюдения за проведением уроков у преподавателя также было замечено, что только преподаватель оценивает учеников по критерию «как ученик работает на уроке», а также проводит минимальную рефлекссию по полученным знаниям ученика, которая прописана в УМК.

Также во время входной диагностики мы предложили ученикам проверить свои знания по темам, во время которых будет введено мобильное обучение. Это было сделано с целью выявления прогресса в обучении и общей проверки знаний, которые есть у учеников до изучения данных тем. Материалы для входного теста взяты из пособия К. В. Комиссарова и О. И. Кирдяевой Starlight. 6 класс. Тренировочные упражнения [Кирдяева 2015: 8-

26]. Упражнения для проверки уровня английского языка учеников находятся в приложениях.

Задания были составлены на основе проверки грамматических и лексических навыков, так как они являются показателями темы. За каждый правильный ответ начисляется 1 балл. За 5 правильно выполненных заданий в сумме дается 34 балла.

По результатам входного тестирования на знание тем ни один ученик из 29 не справился с тестом на максимальный балл. Тем не менее, наибольший процент выполненных заданий в экспериментальной группе – 59% (20 правильных ответов), а наименьший – 35% (12 правильных ответов). В контрольной группе максимальный балл составил на 6% меньше (19 правильных ответов), а минимальный балл такой же – 12 правильных ответов.

Перед введением мобильного обучения, в обоих классах была произведена организационная работа, в которой ученикам был объяснен принцип работы с мобильными устройствами на уроках, а особенно с мобильным приложением LinguaLeo и некоторыми ресурсами, так как они требуют входа в личную электронную почту. Ученикам было объяснено, что с собой нужно иметь зарядное устройство и наушники, так как иногда ученикам будут предложены задания на аудирование.

Самостоятельная работа студента с использованием мобильных устройств осуществлялась в двух видах:

- аудиторная работа учеников;
- внеаудиторная работа учеников.

Под аудиторной самостоятельной работой учеников понимается выполнение ими заданий на уроках английского языка, непосредственно в школе и проходит под непосредственным наблюдением и руководством преподавателя.

Второй вид работы, в котором работают ученики, это внеаудиторная самостоятельная работа учеников по выполнению специально

подготовленной задачи с использованием мобильных устройств, но самостоятельная работа в данном случае построена так, что ученики могут выполнить учебную задачу в любом удобном им месте с доступом в Интернет и, следовательно, к ресурсам.

Для мотивации общения детей на английском языке и избегания употребления русского языка, во время аудиторной работы ученикам была предложена следующее: если преподаватель услышит от ученика речь на русском языке, то он рисует грустный смайлик на доске. При получении 10 грустных смайликов, ученик получает дополнительное задание, но с использованием традиционных методов обучения, вместо задания на мобильном устройстве.

Во время аудиторной работы ученикам предложены задания, направленные в основном на устную монологическую или диалогическую речь, чтобы преподаватель мог послушать ученика или учеников и дать свой отклик или показать, над какими аспектами стоит поработать. Задания давались как на какую-то часть урока, как дополнительное задание, так и на весь урок.

Во внеаудиторную работу даны задания на отработку умений аудирования, чтения и письма, так как их можно отследить уже после их выполнения как в виде статистики в *LinguaLeo*, так и в виде электронных тестов, созданных на основе *Google Forms* или *Wizer.me*. Также на внеаудиторную работу ученикам была предложена проектная работа на темы, установленные программой, таким образом, ученики создавали собственные файлы мультимедиа и учились работать с информацией из сети Интернет.

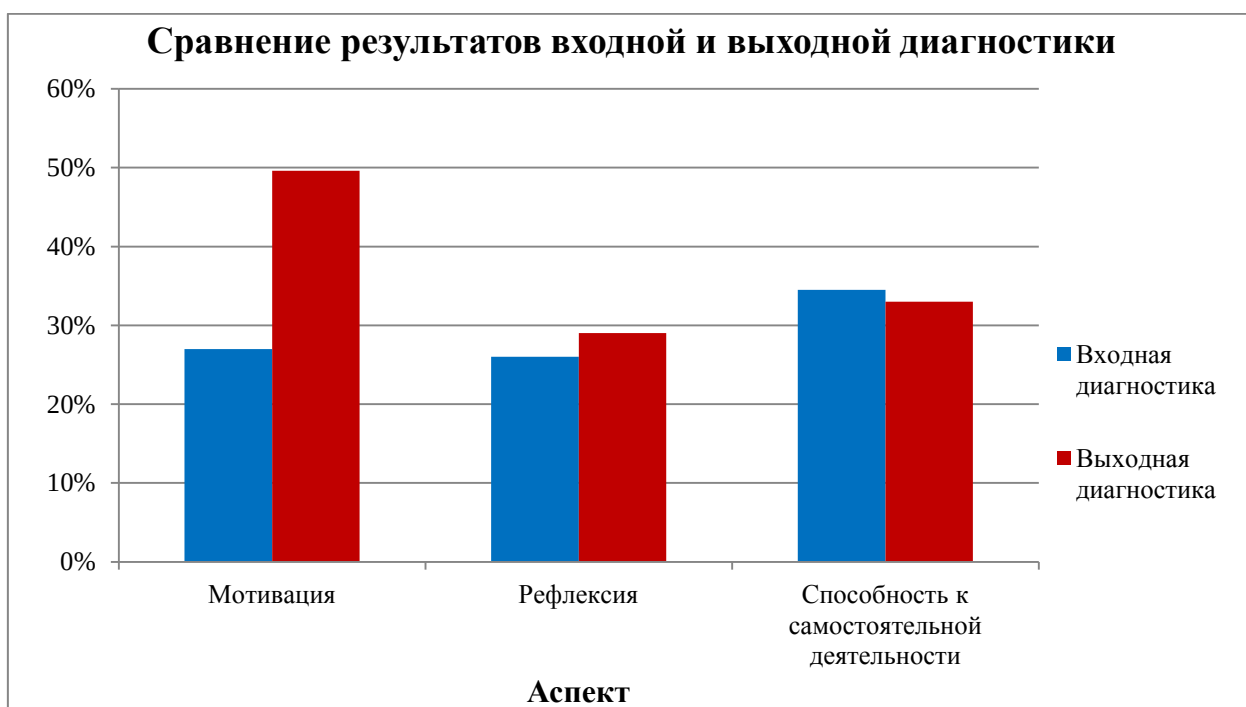
В ходе выходной диагностики нами были проведены тесты с вопросами, которые были видоизменены под период, в который проходило мобильное обучение. Иными словами, входная диагностика измеряла учебную автономию с традиционными методами обучения, а выходная – с применением мобильных устройств.

Нами было выяснено, что большинство респондентов (65%) достигли поставленной в начале цели, а те, кто не достиг, то отметили, что было выделено недостаточно времени для выполнения их более глобальных целей.

Сильные стороны, которые ученики выделили в первом опросе, были ими использованы, так как они были направлены на сам процесс обучения, что сделало его еще легче и приятнее для учеников. Слабые стороны были исправлены, но не все, например лень, один из самых частых ответов (38%), удалось исправить не всем (13%). А вот недостаток времени компенсировался мобильностью устройств, с которыми работали ученики, иными словами, они могли выполнять домашние задания в любых удобных для них условиях, не имея стола и тетради с собой.

Наибольшего успеха ученики добились в приложении LinguaLeo, так как от пройденного количества заданий и от количества правильных ответов зависит количество баллов и поощрений – «фрикаделек». Изменения, которые ученики хотели бы привнести в метод мобильного обучения, были «сделать больше заданий с мобильными приложениями и ресурсами» и «расширить количество мобильных приложений и ресурсов».

Диаграмма 1

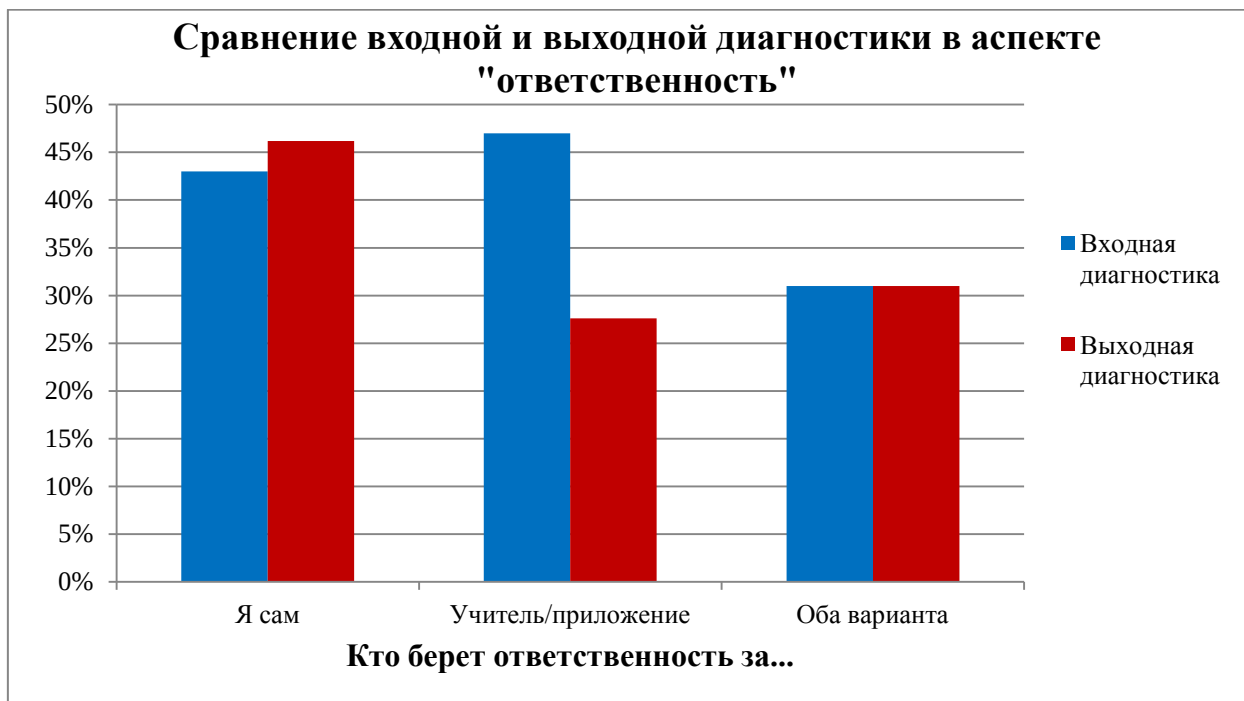


Согласно выходной диагностике, мотивация учеников повысилась не только в отношении мобильного обучения, но и в отношении изучения английского языка в целом (см. Диаграмму 5 в Приложении 7), а также в отношении изучения английского языка вне школы (27% до применения мобильного обучения и 49% после).

В аспекте рефлексии также наблюдается положительная динамика. Ученики чаще получали отклик о своих успехах и неудачах во всех случаях из-за персонального использования мобильных устройств и из-за невозможности упустить какого-либо ученика, так как весь процесс автоматизирован (см. Диаграмму 6 в Приложении 7). Также стоит отметить, что больше учеников запомнили новые стратегии в изучении иностранного языка из-за широкого спектра различных вариантов стратегий, которые ученик может выбрать для себя сам. Общая динамика этого аспекта повысилась на 3 процента (было 26%, а стало 29%).

Способность к самостоятельному обучению у учеников понизилась на полтора процента (34,5% во входной диагностике и 33% после), хотя в ответах про поиск информации результаты остались такими же, как и были, так как ученики во время входной диагностики написали, что они уже умеют находить всю нужную для них информацию. Ответы на вопрос про самооценивание изменились в положительную сторону, но, все же, ученики не могут сказать с полной уверенностью, что они научились оценивать себя (см. Диаграмму 7 в Приложении 7). Это можно объяснить тем, что часть самостоятельности учеников перешла на руководство мобильного приложения, то есть, хоть оно и освобождает ученика от инструкций учителя, но все же оно руководит действиями ученика.

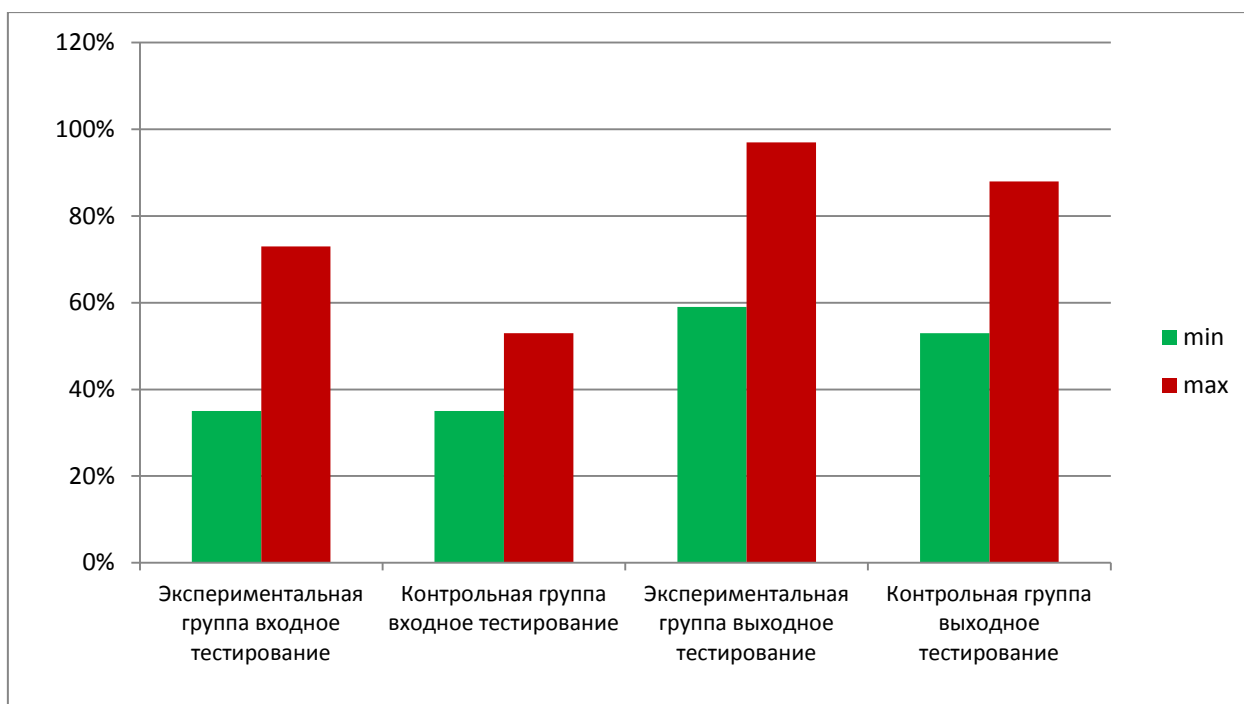
Диаграмма 2



Ответственность за процесс обучения также изменилось по сравнению с опросом во входной диагностике (см. Диаграмму 8 в Приложении 7). Ученики стали больше самостоятельно отслеживать и оценивать свой прогресс в обучении (было 43%, а стало 46%). Больше всего мотивировали и определяли сильные и слабые стороны в изучении английского языка преподаватель и приложение, так как в приложении эта функция реализована несколькими способами: оповещения на мобильное устройство в определенное время с сообщением вроде «Лео голоден, покорми его» и мотивация внутри приложения, реализованная также с участием Лео.

Что касается прогресса в изучении английского языка, то на основании проведенного выходного тестирования можно сделать вывод о положительной динамике в усвоении пройденных тем “Home and away”, “Food and drinks”. Ученикам предложены задания того же типа, что и во входном тесте и такое же количество заданий, но правильных ответов, которые нужно дать, стало больше на 1 (35 по сравнению с 34 во входном тестировании).

Диаграмма 3



По результатам повторного тестирования ученики экспериментальной группы показали максимальный результат в 97% (34 правильных ответа), что на 9% (на 3 правильных ответа) выше, чем в контрольной группе. Минимальный результат оказался выше на 6% (2 правильных ответа), чем в контрольной группе (53% или 14 правильных ответов). Средний процент выходной диагностики экспериментальной группы – 78%, что на 7 процентов больше среднего значения в контрольной группе.

Исследования проведенного нами анализа позволяют сделать некоторые частные выводы, представляющие интерес для нашего исследования: при использовании мобильных устройств учебная автономия действительно повысилась, но только на один уровень, выделяемый в модели Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии, то есть с низкого уровня учебной автономии на средний уровень.

Переход на следующий уровень обусловлен тем, что потребности и цели учеников были спланированы ими самими, а мотивация учеников балансировала между внутренней (соревновательный момент, мобильное обучение), так и внешней (мотивация от преподавателя и от приложения

LinguaLeo). Преподаватель в данном случае выступал как помощник, практически не вмешиваясь в процесс, но подсказывая, какие материалы или ресурсы помогли бы выполнить те или иные учебные задачи. Ответственность же в равной степени поделена между учеником и преподавателем или приложением, которое также выступает в роли преподавателя. Оценивание производилось учениками, преподавателем и приложением, при этом также использовались мобильные устройства.

Трудности, с которыми мы столкнулись в ходе проведения эксперимента, заключались в технической оснащённости кабинетов и в обеспечении всех учеников мобильными устройствами. В первом случае ученикам за неимением других способов, приходилось использовать мобильные данные при работе с Интернет-ресурсами, то есть за использование связи с учеников взималась плата на основе платных услуг оператора. Во втором случае не у всех учеников были подходящие для учебных задач мобильные устройства. В таких случаях преподавателю приходилось переорганизовывать учебный процесс так, чтобы ученики без смартфонов или планшетов также были задействованы в учебном процессе.

С одной стороны, совместное использование одного мобильного устройства не всегда производит положительный эффект, как например, использование персонализированных мобильных приложений может дать искажённые результаты во время работы другого пользователя. Но, с другой стороны, иногда использование одного мобильного устройства несколькими учениками приемлемо, как например, при просмотре видео.

Для избежания трудностей, которые могут встать перед преподавателем, нами были разработаны рекомендации для преподавателя, которые помогут ему сформировать учебную автономию с применением мобильных устройств. Рекомендации для учителей по формированию учебной автономии с использованием мобильных устройств находятся в Приложении 8.

ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ II

В данной главе нами были выставлены 6 требований, предъявляемых преподавателям и учебным заведениям по введению мобильного обучения. Большинство из приведенных требований касаются технического оснащения и технической осведомленности преподавателя и учеников. Также нами были выставлены 5 требований для формирования учебной автономии у учеников. Данные требования направлены на регуляцию учебного процесса и учеников в ходе учебного процесса.

Далее нами был рассмотрен дидактический потенциал образовательного мобильного приложения (согласно нашей типологии, приведенной в параграфе 1.1) Lingualeo, который может способствовать формированию учебной автономии, но не гарантирует абсолютной автономии учеников.

Основанный на результатах, полученных в первой главе, мы предлагаем комплекс упражнений на формирование учебной автономии с применением мобильных устройств. Темы упражнений были выбраны на основе УМК Starlight 6 класса – “Home and away” и “Food and drinks”. Все упражнения построены с опорой на Интернет-ресурсы или на мобильное приложение LinguaLeo.

Исследования проведенного нами анализа показали, что показатели мотивации и рефлексии повысились (на 22% и 3% соответственно), но самостоятельность ученика перешла от ученика к приложению (1,5 %), так как приложение все же контролирует действия ученика, направляя его от одного задания к другому.

В целом, при использовании мобильных устройств учебная автономия действительно повысилась, но только на один уровень, выделяемый в модели Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии, то есть с низкого уровня учебной автономии на средний уровень.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В нашей работе реализовано исследование, направленное на мобильные устройства, которые помогут преподавателю сформировать учебную автономию в рамках работы на уроках английского языка.

В ходе написания выпускной квалификационной работы мы рассмотрели основные современные принципы и подходы к мобильному обучению, где мобильные устройства представлены как средство обучения, так и «карманного преподавателя». К сожалению, мобильное обучение более изучено зарубежными учеными, и на основе их экспериментов было сделано заключение, что данный метод обучения является более эффективным, по сравнению с традиционными методами, так как большую роль здесь играет принцип мобильности.

На основе проанализированной литературы разработана классификация, состоящая из 6 категорий мобильных приложений, которые преподаватели могут использовать для помощи ученикам в достижении различных учебных целей обучения иностранному языку.

Также мы рассмотрели дидактический потенциал использования мобильных устройств и основные преимущества и недостатки, связанные с использованием мобильных приложений в классе, а также проблемы, которые могут возникнуть и которые предстоит решать как самим учителям, так и руководству школы.

В процессе изучения проблемы, связанной с понятием учебной автономии, нами была изучена литература как отечественных, так и зарубежных ученых. В некоторых работах ученых термин «автономия» заменен на «самостоятельность», «самообучение» и т. п., но за основу нами был взят термин «учебная автономия». Исходя из положений, приведенных в различных работах, нами было сформировано собственное понятие учебной автономии, которое звучит следующим образом: *это учебно-познавательная деятельность, во время которой ученики готовы, внутренне мотивированы*

и способны самостоятельно организовывать и контролировать собственный учебный процесс для достижения конкретной самостоятельно поставленной цели обучения, а также проводить самоанализ проделанной работы и дальнейшую коррекцию.

Мы изучили модели измерения учебной автономии с определением уровня ее сформированности. Из приведенных моделей нами была выбрана таблица Проекта Исследования Оценки Учебной Автономии, так как эта модель охватывает наиболее широкий ряд аспектов, и именно по этой таблице мы сможем наиболее точно определить уровень сформированности учебной автономии.

В ходе практической работы нами выставлены условия, которые необходимы для введения мобильного обучения и формирования учебной автономии в учебном заведении. Данные условия касаются технического оснащения, осведомленности учителя и его поведения в процессе обучения.

На основе материалов, изученных в первой главе, нами предложен комплекс упражнений, состоящий из 17 заданий, направленных на формирование учебной автономии с помощью мобильных устройств. Темы упражнений выбраны на основе УМК Starlight 6 класса – “Home and away” и “Food and drinks”. Все упражнения построены с опорой на Интернет-ресурсы или на мобильное приложение LinguaLeo.

После апробации комплекса упражнений результаты анкетирования показали улучшения в аспектах мотивации (на 22%) и рефлексии (на 3%), но небольшое ухудшение в аспекте способности к самостоятельной работе (на 1,5%).

Процент усвоения тем учениками также увеличился по сравнению с контрольной группой, где ученики не проходили обучение с помощью мобильных устройств. По результатам выходной диагностики средний балл экспериментальной группы на 7 процентов выше, чем контрольной (78% и 71% соответственно).

На основе полученных данных и трудностей, которые возникли в ходе апробации комплекса упражнений, нами разработаны рекомендации для учителя, которые помогут формировать автономию у учащихся с помощью мобильных устройств.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ И ЛИТЕРАТУРЫ

1. Баранова К. М., Дули Д. Английский язык. 6 класс: учеб. для общеобразоват. учреждений и шк. с углубл. изучением англ. яз. – М.: Express Publishing, Просвещение, 2013. – 184 с.: ил. – (Звездный английский).
2. Кирдяева О. И., Комиссаров К. В. Звездный английский. Тренировочные упражнения в формате ОГЭ (ГИА). 6 класс: сборн. упражн. для общеобразоват. учреждений и шк. с углубл. изучением англ. яз. – М.: Просвещение. – 2015. – 111 с.
3. Крайг Г., Бокум Д. Психология развития – 9-е изд.: пер. с англ. Т. В. Прохоренко. – СПб. : Питер. – 2005. – 940 с.
4. Мухина В. С. Возрастная психология: феноменология развития, детство, отрочество: учеб. для вузов – М.: Издательский центр «Академия». – 1999. – 456 с.
5. Куклев В. А. Феномен Методология мобильного обучения: монография д-ра педагогич. наук, канд-та технич. наук: 13.00.01 – Ульяновск: Ульяновск. гос. технич. ун-т., 2010. – 46 с.
6. Аникина Ж. С. Учебная автономия как неотъемлемый компонент процесса обучения иностранному языку в XXI в. // Вестник Томского государственного педагогического университета. – 2011. – № 344. – С. 149–152.
7. Бухтеева Е. Е., Кравец О. И. Личностно ориентированный подход как основа учебной автономии // Среднее профессиональное образование. – 2014. – № 12. – С. 38-40.
8. Гаврилюк О. А., Теппер Е. А., Логинова И. О. Исследование учебной автономности обучающихся в различных образовательных системах // Психология обучения. – 2012. – № 5. – С. 27-40.
9. Капаева А.Е. О формировании готовности учащихся к самообучению иностранным языкам // Иностранные языки в школе. – 2001. – №3. – С. 12-17.
10. Коряковцева Н. Ф. Автономия учащегося в учебной деятельности студентов, изучающих иностранный язык // Иностранные языки в школе. – 2004. – №9. – С. 9-15.

11. Коряковцева Н. Ф. Автономия учащихся в учебной деятельности по овладению иностранным языком как образовательная цель // Иностранные языки в школе. – 2001. – № 1. – С. 9-14.
12. Соловова Е. Н. Автономия учащихся как основа развития современного непрерывного образования личности // Иностранные языки в школе. – 2004. – №3. – С. 41-45. – Является продолж.: 2004. – №2.

Источники на иностранном языке

13. Cooker L. Formative (self-)assessment as autonomous language learning. – Nottingham: University of Nottingham, 2012. – 400 p.
14. Holec H. Autonomy and foreign language learning. – Oxford: Pergamon. – 1981. – 356 p.
15. Little D. Learner Autonomy 1: Definitions, Issues and Problems – Dublin: Trinity College Dublin, 1991. – 63 p.
16. Raya M. J., Lamb T., Vieira F. Pedagogy for autonomy in language education in Europe: Towards a framework for learner and teacher development. – Dublin: Authentik, 2007. – 239 p.
17. Bax S. CALL – past, present and future // TESOL Quarterly. – Vol 31. – 2003, № 1. – P. 13-28.
18. Benson P. Learner autonomy in the classroom. – New York: McGraw Hill, 2003. – P. 289-308.
19. Blin F. CALL and the development of learner autonomy: Towards an activity-theoretical perspective // ReCALL. – 2004, № 16 (2). – P. 377-395.
20. Chinnery G. M. Going to the MALL: Mobile Assisted Language Learning // Language Learning & Technology. 2006, № 10. – P. 9-16.
21. Crabbe D. Fostering autonomy from within the classroom: The teacher's responsibility // System. – 1993, № 21 (4). – P. 443-452.
22. Davies G., Higgins J. Computers, language and language learning – London: CILT, 1982. – P. 3-11.

23. Everhard-Theophilidou C. J. Degrees of Autonomy in foreign language learning–Thessaloniki: Aristotle University of Thessaloniki, 2012. – 423 p.
24. Davies G., Steel D. First Steps in Computer-Assisted Language Learning at Ealing College of Higher Education – Leeds: University of Leeds, 1982. – P. 30-31.
25. Gamble C., Aliponga J., Wilkins M., Koshiyama M., et al Examining Learner Autonomy Dimensions: Students' Perceptions of Their Responsibility and Ability // JALT Conference Proceedings. – 2012. – № 1. – P. 263-272.
26. Kukulska-Hulme A. Mobile language learning now and in the future. – London: Swedish Net University, 2006. – P. 295-310.
27. Kukulska-Hulme A. Mobile Usability in Educational Context: What have we learnt? // International Review of Research in Open and Distance Learning. – 2007. – Vol. 8. – № 2. – P. 3-15.
28. Kukulska-Hulme A. Smart Devices or People? A Mobile Learning Quandary // International Journal of Learning and Media. 2014. – Vol. 4. – № 3-4. – P. 73-77.
29. Kukulska-Hulme A. Will mobile learning change learning // ReCALL. – 2009. – № 21 (2). – P. 157-165.
30. Lin L. Y. Learner Training towards Learner Independence. – Bangkok: King Mongkut's Institute of Technology Thonburi in association with the British Council, 1996. – 287 p.
31. Littlewood W. "Autonomy": An anatomy and a framework // System. – 1996. – № 24(4). – P. 427-435.
32. Macaskill A. The development of a brief measure of learner autonomy in university students // Studies in Higher Education. – 2010. – № 35 (3). – P. 351-359.
33. Murase F. Measuring Learner autonomy: a pilot study // JALT Conference Proceedings. 2008. – № 7. – P. 1252-1261.
34. Nunan D. Designing and adapting materials to encourage learner autonomy // Autonomy and Independence in Language Learning. – 1997. – P. 192-203.
35. Raya M. J., Lamb T., Vieira F. Pedagogy for autonomy in language education in Europe: Towards a framework for learner and teacher development. – Dublin: Authentik, 2007. – 239 p.

36. Schmenk B. Globalising Learner Autonomy // TESOL Quarterly. – 2005. – Vol. 39. – № 1. – P. 107-118.
37. Sheerin S. An exploration of the relationship between self-access and independent learning // Autonomy and Independence in Language Learning. – 1997. – P. 54-65.
38. Sinclair B. Learner autonomy: The cross cultural question // IATEFL Newsletter. – 1997. – № 139. – P. 12-13.
39. Sinclair B. Learner autonomy: The next phase? // Learner autonomy, teacher autonomy: Future direction. – Nottingham: Harlow Pearson Education Ltd, 2000. – P. 4-14.
40. Tassinari M. G. Assessing learner autonomy: A dynamic model // Assessment and Autonomy in Language Learning – Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015. – P. 64-88.
41. Benson P. The multiple meanings of autonomy: responsibility, ability and right. – Bangkok: King Mongkut's Institute of Technology Thonburi in association with the British Council, 1996 – 287 p.
42. Van Ek J. A. Objectives for foreign language learning. – Strasbourg: Council of Europe, 1987. – 87 p.
43. Warschauer M., Shetzer H. An electronic literacy approach to network-based language teaching. – Cambridge: Cambridge University Press, 2003. – P. 171-185.
44. Washob P. Methods and materials for motivation and learner autonomy // Reflections on English Language Teaching. – 2006. – Vol. 5. – № 1. – P. 93-122.

Электронные ресурсы

45. Ballagas R., Rohs M. BYOD: Bring Your Own Device [Электронный ресурс]. <http://www.vs.inf.ethz.ch/publ/papers/rohs-byod-2004.pdf> (Режим обращения: 10.01.2018).
46. Jarvis H. Computers and learner autonomy: trends and issues: British Council [Электронный ресурс].

http://teachingenglish.britishcouncil.org.cn/sites/teacheng/files/B208_ELTRP_Jarvis_Report_AW.pdf (Режим обращения: 13.02.2018).

47. Kukulska-Hulme A., Norris L., Donohue J. Mobile pedagogy for English language teaching: a guide for teachers: ELT Research Papers [Электронный ресурс]. http://englishagenda.britishcouncil.org/sites/ec/files/E485_Mobile_pedagogy_for_ELTFINAL_v2.pdf (Режим обращения: 3.03.2018).

48. Naismith L., Lonsdale P., Vavoula G., Sharples M. Literature Review in Mobile Technologies and Learning: Futurelab Series Report [Электронный ресурс]. <https://www.nfer.ac.uk/publications/FUTL15/FUTL15.pdf> (Режим обращения: 10.03.2018).

49. Lingualeo для учителей: LinguaLeo [Электронный ресурс]. <https://help.lingualeo.com/hc/ru/categories/201200713-Учительская-версия>. (Режим обращения: 25.04.2018).

Энциклопедии и словари

50. Большой психологический словарь /Сост. и общ. ред. Б. Мещеряков, В. Зинченко. – СПб.: Прайм-ЕВРОЗНАК, 2004. – 672 с.

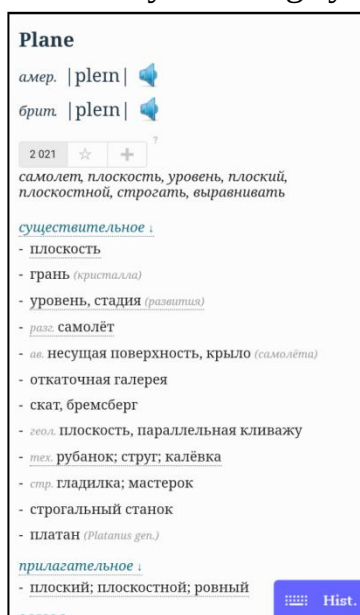
ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

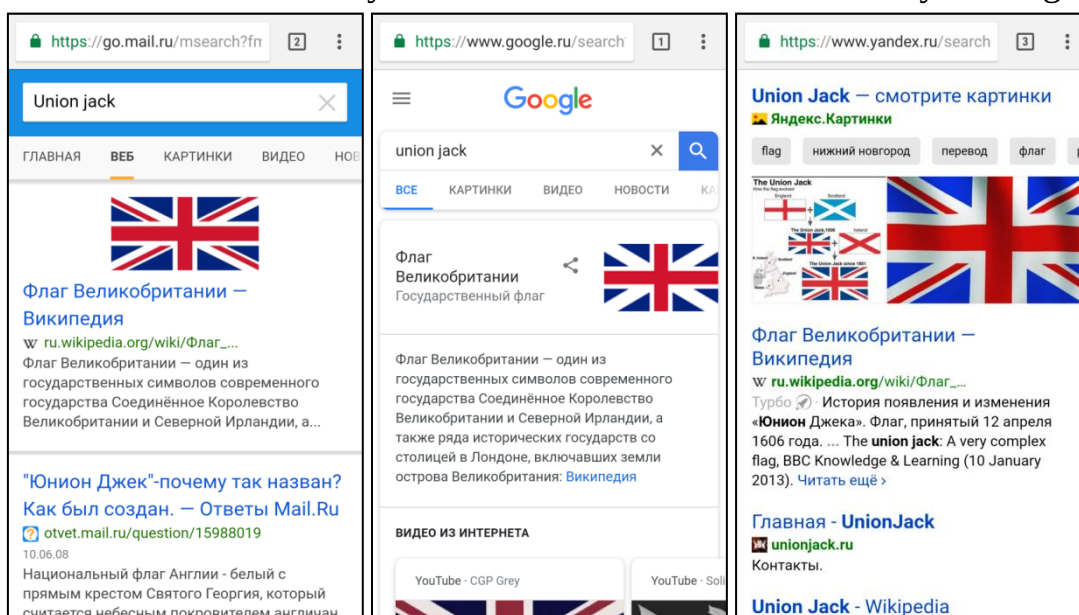
1. Enter the dictionary site <http://woordhunt.ru/> and find several words and find words with several meanings;

- plane
- mint
- box
- draft
- jam

How many meanings you have known? Which were new to you?



2. Enter several searching sites and find some information about **teacher**, **blog**, **union Jack** in English. Make up some conclusions about differences. Find some information about your favourite fruit and share it with your neighbour;



3. Choose a youtube video on a topic that you like and prepare some questions about the content of the video. Show the video to other groups. The correct answer will bring 1 point. The team with most points wins;
4. Evaluate yourself using Google.Forms

Самооценивание

* Обязательно

6Б

Выберите сегодняшнюю дату

ДД ММ

Оцените, как вы сегодня работали *

1 2 3 4 5

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

Оцените, как вы сегодня поняли материал *

1 2 3 4 5

5. Create a document in Google Docs or a blog on blogger.com and design it to your taste;



6. Write a short story using a particular grammar structure. Add some photos, pictures or music to the story;

7. Make an internet-questionary about favourite foods in Google.Forms and ask your classmates. Create a project based on results;

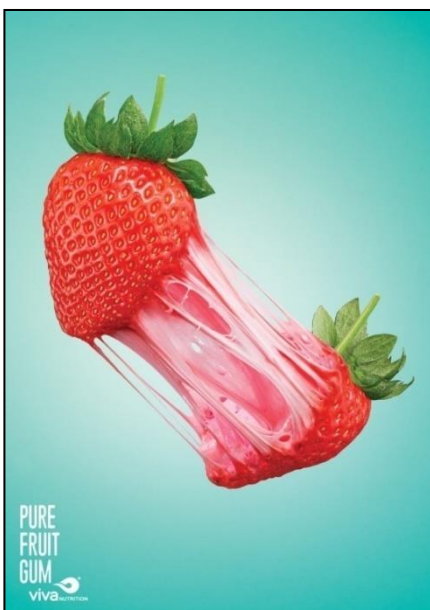
8. Enter LinguaLeo training, then the task “Organise the words”. Choose any piece to your taste and fill all the blanks in the text. Did you find any new information? Share it with your neighbour. Try to ask them to guess some facts from your piece. Ask them some questions about their piece.

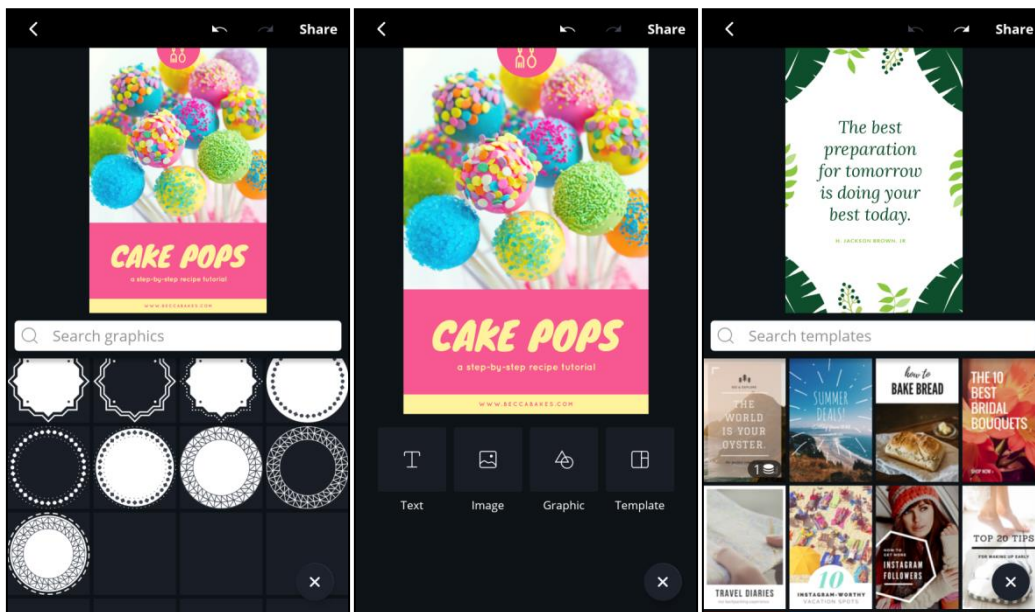
9. You are going on holiday to the UK. You can only bring a very small suitcase. Create a list in pairs of essential items they would pack in the notes of your smartphone. Compare them with your classmates.

Watch a video on youtube until 3:14. Can you guess what will happen next?
Discuss it with your desk mate.
https://www.youtube.com/watch?v=6r0dr_juOiI&ab_channel=Mr.Bean

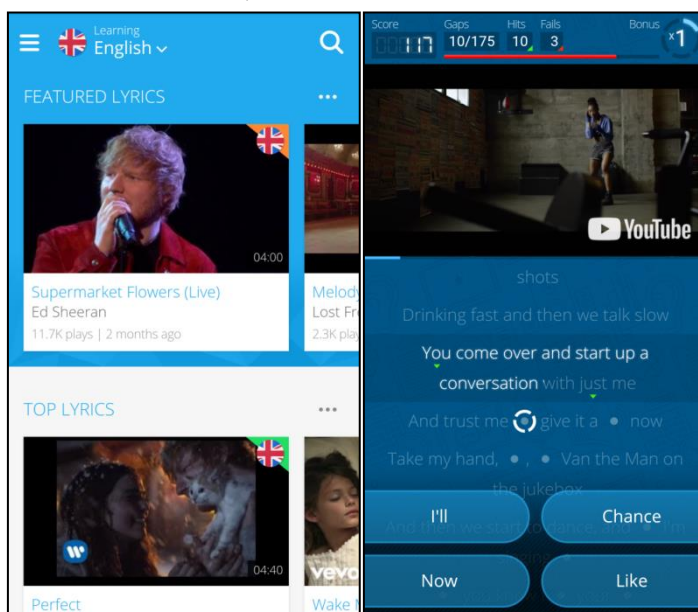


10. Look at several advertisements. What are they selling? What's similar between them? What is in common? What two products you can combine Create your own advertisement using your device. <https://www.canva.com/> can help you.

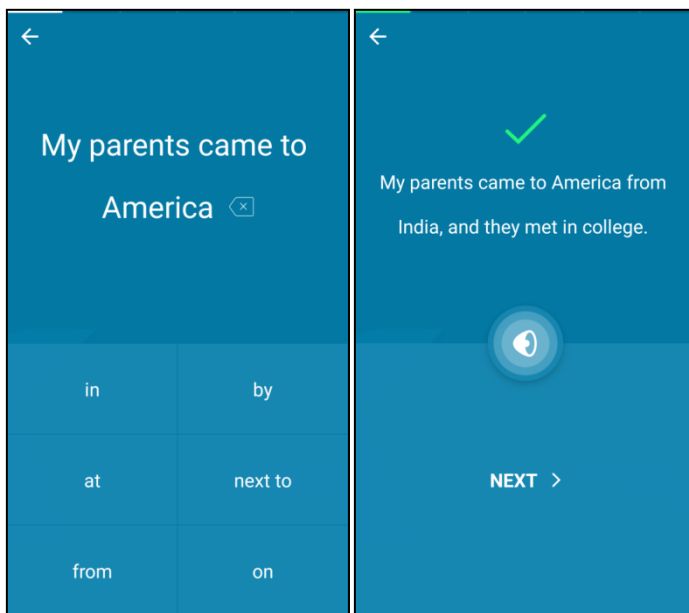




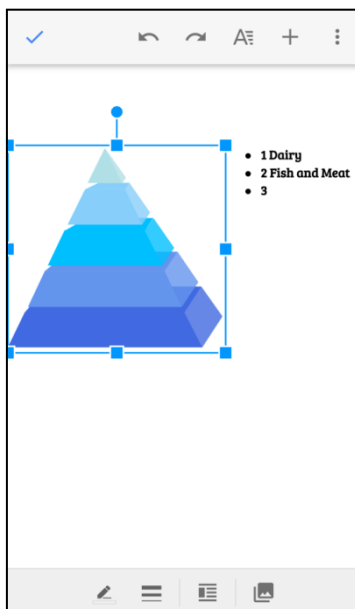
11. Enter <https://lyricstraining.com/>. Choose the difficulty level and a music video. You are to fill in the blanks in the song before the singer pronounces it. If you do this, you'll have points, if not, the song will stop and you will have time to fill in the blanks, but the life will "burn".



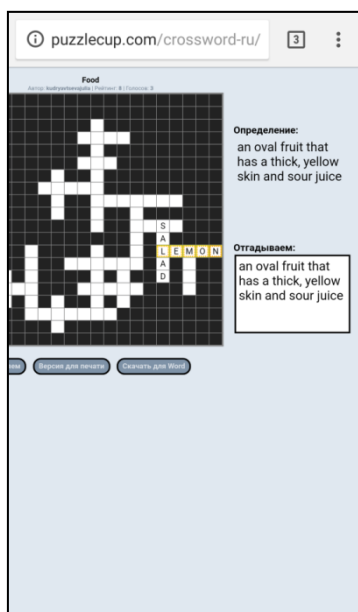
12. Enter LinguaLeo training, and then the task “Put the words together”. Choose any piece to your taste and listen to the sentences. Did you like what you have heard? Why? Share it with your neighbour. Ask them some questions about their piece.



13. Pyramid discussion – Look at the pyramid and try to guess what people eat the most. Range your choices and discuss them in groups. Create your own pyramid in any graphic editor or Microsoft Word. Present it to the other groups.

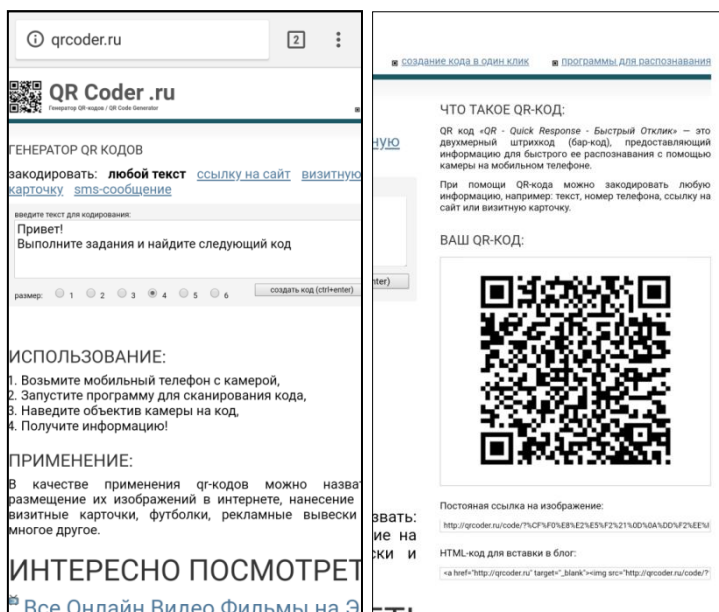


14. Student A gets the crossword with answers and tries to describe the answers to student B. Student B gets the blank crossword and tries to guess the answers. After having guessed all the words, the students exchange the roles and get the 2nd crossword;



15. Find a piece of news in English and change all the verbs into infinitives. Send the text with infinitives to your classmates via social networks or e-mail. Divide into groups and decide which form of the verb should be put in;
16. Record a short summary of your favourite book and send it to your classmates. Make your summary interesting to listen. Which summary from your classmates did you like the most?

17. Using the new vocabulary, create a story in a group, some tasks to it and where the next task is. Convert it into QR-code and hide it in the classroom, except for one. Let the other group scan it.



*Анкета выявления уровня автономии ученика на начальном
этапе*

Аспект 1. Цели и качества ученика

1. Какая ваша основная цель в изучении английского языка?

2. Кто, по вашему мнению, должен планировать достижение цели в изучении английского языка?
 - a. Преподаватель
 - b. Я сам (ученик)
 - c. Родители
3. Определите и подчеркните ваши сильные стороны в изучении английского языка (не более 3х)
 - a. умения говорения
 - b. умения письма
 - c. умения аудирования
 - d. умения чтения
 - e. самоорганизованность
 - f. высокая мотивация
 - g. другое _____
4. Определите и подчеркните ваши слабые стороны в изучении английского языка, но только те, над которыми вы можете поработать
 - a. нехватка времени на занятия
 - b. лень
 - c. недостаток мотивации
 - d. стеснительность
 - e. медленный темп восприятия информации
 - f. другое _____
5. Как вы собираетесь работать с целью коррекции слабых сторон?

6. Как преподаватель может помочь вам с коррекцией слабых сторон?

Аспект 2. Мотивация

Пояснение к ответам:

1 – полностью не согласен

2 – частично не согласен

3 – затрудняюсь ответить

4 – частично согласен

5 – полностью согласен

1. Мне нравится изучать английский язык

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я хочу продолжать изучать английский язык с помощью учебников и книг

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я хочу продолжать изучать английский язык в будущем

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Если бы я мог, я бы по-другому изучал английский язык (не так, как в школе)

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Я буду продолжать изучать английский язык не только в школе, но и дома

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Аспект 3. Рефлексия

Пояснение к ответам:

- 1 – полностью не согласен
- 2 – частично не согласен
- 3 – затрудняюсь ответить
- 4 – частично согласен
- 5 – полностью согласен

1. Я всегда получаю отклик о своих успехах или неудачах от преподавателя

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я запоминаю и усваиваю способы коррекции своих ошибок

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я знаю, над чем мне стоит поработать и в чем я успешен в изучении английского языка

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Если меня попросят, я могу оценить, над чем стоит поработать какому-либо из моих одноклассников и в чем он/она успешен/а в изучении английского языка

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Если мне подскажут стратегию, с помощью которой обучение пойдет лучше, то я ее запомню и применю

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Аспект 4. Ответственность

Кто выполняет следующие действия?

1. Следит за вашим прогрессом в обучении во время занятий
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
2. Следит за вашим прогрессом в обучении вне школы?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
3. Мотивирует вас на изучение английского языка?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
4. Определяет ваши сильные и слабые стороны в изучении английского языка?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
5. Определяет, какие материалы использовать для изучения английского языка?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
6. Решает, сколько времени выделять на выполнение заданий?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта
7. Оценивает ваш прогресс и активность на уроках английского языка?
 - a. Я сам (ученик)
 - b. Учитель
 - c. Оба варианта

Аспект 5. Способность к самостоятельному обучению

Пояснение к ответам:

1 – полностью не согласен

2 – частично не согласен

3 – затрудняюсь ответить

4 – частично согласен

5 – полностью согласен

1. Я могу изучать английский язык без какой-либо помощи

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я могу использовать новые, ранее неизвестные мне способы изучения английского языка

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я знаю, как эффективнее запомнить грамматические правила или новые слова

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Я знаю, как находить нужную мне информацию в Интернете

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Даже если задание сложное, я стараюсь его выполнить самостоятельно

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

6. Мне нравится находить новую информацию о чем-то новом

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

7. Я могу оценить свои способности и развивать сильные стороны и работать над слабыми сторонами

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Анкета выявления уровня автономии ученика на конечном этапе

Аспект 1. Цели и качества ученика

1. Достигли ли вы цели, которую наметили во время первого опроса?

- а. Да
- б. Нет

Если нет, то что вам помешало?

2. В первом опросе вы определили ваши сильные стороны в изучении английского языка. Использовали ли вы их? Если да, то как? Если нет, то почему.

3. В первом опросе вы определили ваши слабые стороны в изучении английского языка, исправили ли вы их?

- а.

- б.

- с.

4. В чем вы добились наибольшего успеха со времени первого опроса?

5. Если бы вы могли изменить что-то в методе, предложенном вам, что бы вы изменили?

Аспект 2. Мотивация

Пояснение к ответам:

1 – полностью не согласен

2 – частично не согласен

3 – затрудняюсь ответить

4 – частично согласен

5 – полностью согласен

1. Мне понравилось изучать английский язык с помощью мобильных устройств

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я хочу продолжать изучать английский язык с помощью мобильных устройств

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я хочу продолжать изучать английский язык в целом

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Если бы я мог, я бы изучал английский язык в школе с помощью мобильных устройств

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Я буду продолжать изучать английский язык с помощью мобильных устройств не только в школе, но и дома

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Аспект 3. Рефлексия

Пояснение к ответам:

1 – полностью не согласен

2 – частично не согласен

3 – затрудняюсь ответить

4 – частично согласен

5 – полностью согласен

1. Я получал отклик о своих успехах и неудачах от
преподавателя/мобильного приложения

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я запомнил и усвоил способы коррекции своих ошибок

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я адекватно оценивал свои успехи

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Я адекватно оценивал успехи своих одноклассников

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Я запомнил несколько новых стратегий в изучении английского языка
и применил их

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Аспект 4. Ответственность

За время обучения с помощью мобильных приложений кто выполнял следующие действия:

1. Следил за вашим прогрессом в обучении во время занятий?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
2. Следил за вашим прогрессом в обучении вне школы?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
3. Мотивировал вас на изучение английского языка?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
4. Отслеживал ваши сильные и слабые стороны в изучении английского языка?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
5. Определял, какие материалы использовать для изучения английского языка?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
6. Решал, сколько времени выделять на выполнение заданий?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта
7. Оценивал ваш прогресс и активность на уроках английского языка?
 - а. Я сам (ученик)
 - б. Учитель/приложение
 - с. Оба варианта

Аспект 5. Способность к самостоятельному обучению

Пояснение к ответам:

1 – полностью не согласен

2 – частично не согласен

3 – затрудняюсь ответить

4 – частично согласен

5 – полностью согласен

1. Я изучал английский язык без какой-либо помощи

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

2. Я использовал новые, ранее неизвестные мне способы изучения английского языка

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

3. Я узнал, как эффективнее запомнить грамматические правила или новые слова

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

4. Я узнал, как находить нужную мне информацию в Интернете

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

5. Даже если задание сложное, я выполнял его самостоятельно

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

6. Мне понравилось находить новую информацию о чем-то новом

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

7. Я теперь могу оценить свои способности и развивать сильные стороны и работать над слабыми сторонами

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

Упражнения для проверки уровня языка учеников на начальном этапе

1.

Use the *Present Simple* or the *Present Continuous* of the verbs in brackets.

1. Look! The sun _____ (shine) brightly and it _____ (be) rather warm.
2. Everybody _____ (know) that the Moon _____ (go) around the Earth.
3. – What Mr. Green _____ (do)? – He _____ (be) a doctor. He _____ (work) in a hospital.
4. We _____ (leave) for London in a couple of days. The plane _____ (start) at 10 am sharp.
5. – _____ (you, look) for something? – Yes! I _____ (try) to find my gloves.
6. I _____ (believe) Jack _____ (think) of buying a new car.
7. – What _____ you (think) about? You _____ (look) so nervous! – I _____ (think) you are wrong. I am quite happy!

2.

Match the columns to make word combinations.

- | | |
|----------------|-------------|
| 1. traffic | a) bridge |
| 2. road | b) lane |
| 3. zebra | c) stop |
| 4. bus | d) crossing |
| 5. underground | e) tunnel |
| 6. foot | f) lights |
| 7. bus | g) sign |

3.

Complete the sentences with missing words or phrases from the box. There is one extra word.

pavement	zebra crossing	bus lane
traffic light	road sign	bridge

1. No cars are allowed to drive in the _____.
2. People must always stop when the _____ is red.
3. You must always check the road before you step off the _____.
4. If you need to get over the river, you have to cross the _____.
5. You must cross the street at the _____ if there is one.

4.

Choose the correct answer.

1. We don't eat _____ pasta.
a) lot b) much c) many
2. Would you like some beef for the _____ course.
a) traditional b) main c) little
3. The London Eye is the British capital's most famous modern _____.
a) gallery b) museum c) landmark
4. You _____ eat so many sweets! It's unhealthy.
a) mustn't b) can't c) shouldn't
5. Is there _____ cheese left in the fridge?
a) many b) much c) some
6. I tried _____ the door. But it wouldn't.
a) open b) to open c) opening
7. Let's stay at home today. It's _____ to go out.
a) cold enough
b) enough cold
c) too cold
8. – Do you add sugar in your hot chocolate?
a) Just a few.
b) Just a little.
c) Just little.
9. I can give you _____ advice, if you want.
a) an b) some c) a word
10. There are _____ carrots in the kitchen.
a) any b) a c) some

5.

Use *much*, *many*, (*a*) *little*, (*a*) *few*.

My Favourite Soup

- Here's how I usually make my favourite soup. You start with butter.
- How **1.** _____?
- Just **2.** _____.
- And what do you do then?
- Then I slice **3.** _____ onions and cook them in butter.
- How **4.** _____ of them?
- As **5.** _____ as you want. Then you add **6.** _____ water.
- How **7.** _____?
- Not very **8.** _____. Just **9.** _____ small glasses.
- And after that?
- You then add **10.** _____ potatoes, **11.** _____ carrots, **12.** _____ cabbage, and **13.** _____ tomato paste.
- How **14.** _____ time does it take you?
- Only **15.** _____ hours.
- Thanks for the recipe.
- You are welcome.

Result: _____ points

Total: 34 points

Упражнения для проверки уровня языка учеников на конечном этапе

1.

Match the words and their definitions.

- | | |
|---|------------------------|
| 1. a small house in the country | a) block of flats |
| 2. a house with no stairs,
on one level | b) townhouse |
| 3. a house which is not joined
to another house | c) semi-detached house |
| 4. a house which is joined
to another house on one side | d) penthouse |
| 5. a house that is one of
a row of houses that are
joined together on each side | e) bungalow |
| 6. an expensive and
comfortable flat at the
top of a tall building | f) villa |
| 7. a large house, usually
in the countryside or
near the sea, where people
stay on holiday | g) detached house |
| 8. a large building
with apartments | h) cottage |

2.

Choose the correct preposition.

1. We drove **through/across/above** the tunnel.
2. The airplane flew **on/over/into** the city.
3. Just walk **across/along/in** the river to the bridge.
4. Three boys went **through/past/over** us on bikes.
5. Christopher Columbus sailed **over/towards/across** the Atlantic Ocean.
6. A young man hurried **into/over/down** the street.
7. They entered the park **through/in/past** a large gate.
8. Jack got **out of/out from/through** the car and went to the bank.
9. Kelly stood up and walked **across/towards/along** me.
10. The underground goes **under/over/by** the river several times.

3.

Choose the correct answer.

11. – Would you like something to drink?
a) Ice tea, please.
b) That's right.
c) Not for me.
12. We shouldn't make our children _____ what they don't want to.
a) to do b) do c) doing
13. You can make your own _____ with oil and lemon.
a) salad dressing
b) dressing salad
c) salad for dressing
14. How _____ there in this lake?
a) many fish is
b) much fish is
c) many fish are
15. Stop _____! It's too noisy.
a) to talk b) talk c) talking

4.

Complete each second sentence using the word in brackets so that it has a similar meaning to the first sentence. Write between two and five words.

1. My friend isn't keen on travelling. **(like)**
My friend _____ travelling.
2. Bill is unaware of what has happened. **(know)**
Bill _____ what has happened.
3. He is bad at cooking. **(cook)**
He _____ well.
4. She is not a very good singer. **(sing)**
She _____ very well.
5. Jack is a regular reader of "The Times" **(reads)**
Jack _____.

5.

Complete the recipe using the correct words from the box. One word is extra.

Brownies

Ingredients

- 250 g butter
- 200 g dark chocolate
- 75 g dried cherries
- 50 g chopped nuts
- 80 g cocoa powder
- 65 g flour
- 1 teaspoon baking powder
- 360 g sugar
- 4 eggs

Preparation

beat	mix	bowl	oven
cool	stir	add	boil

In a large **1.** _____ melt the butter and the chocolate and mix. Add the cherries and nuts, if you're using them, and **2.** _____ together.

In a separate bowl, **3.** _____ together the cocoa powder, flour, baking powder and sugar, then **4.** _____ this to the chocolate, cherry and nut mixture. Stir together well. **5.** _____ the eggs and mix.

Pour your brownie mix into the baking tray, and place in the **6.** _____ for around 25 minutes. You don't want to over-cook them.

When you take the brownies out of the oven, **7.** _____ them in the tray, then carefully cut into squares. Enjoy!

Result: _____ points

Total: 35 points

Диаграммы измерения каждого аспекта во входной диагностике

Диаграмма 1

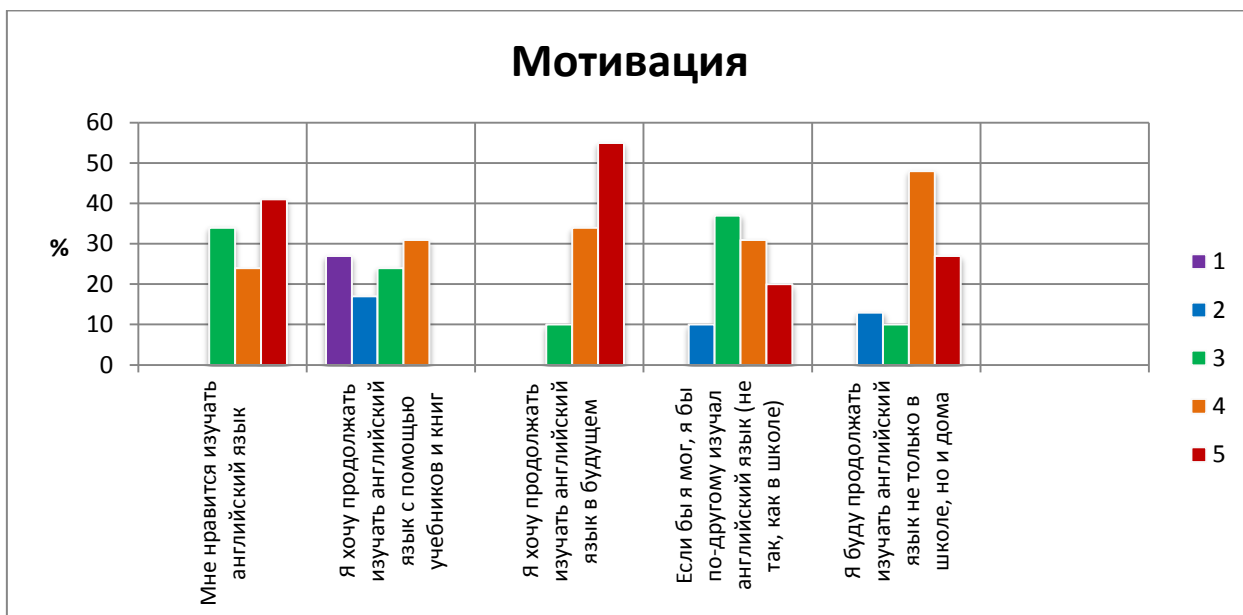


Диаграмма 2

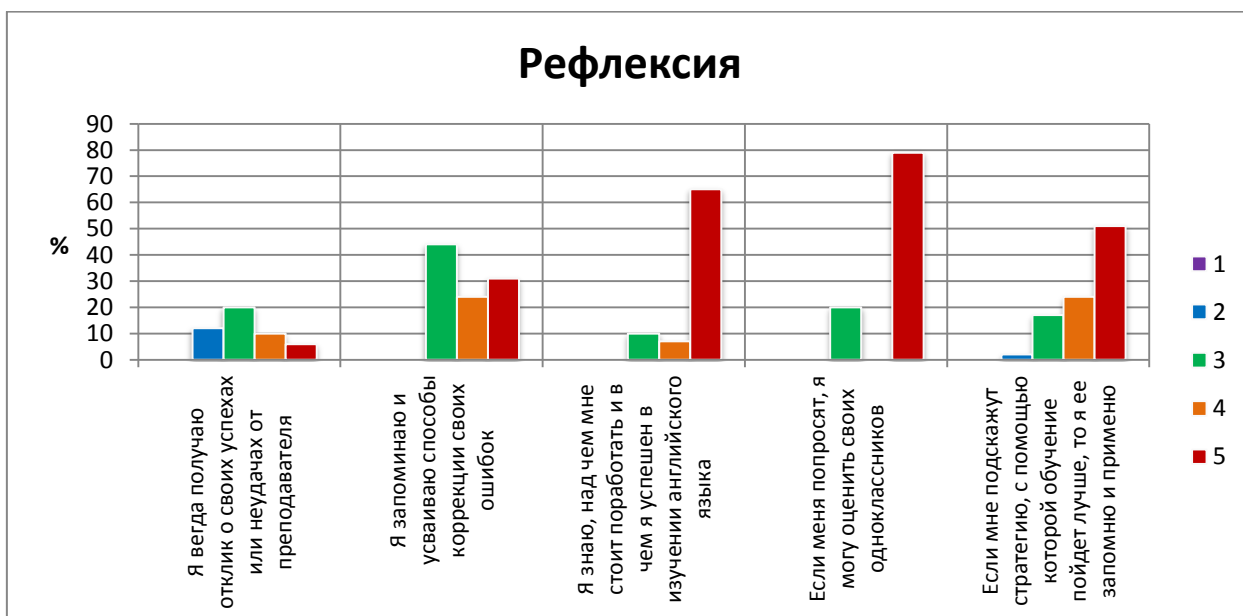


Диаграмма 3

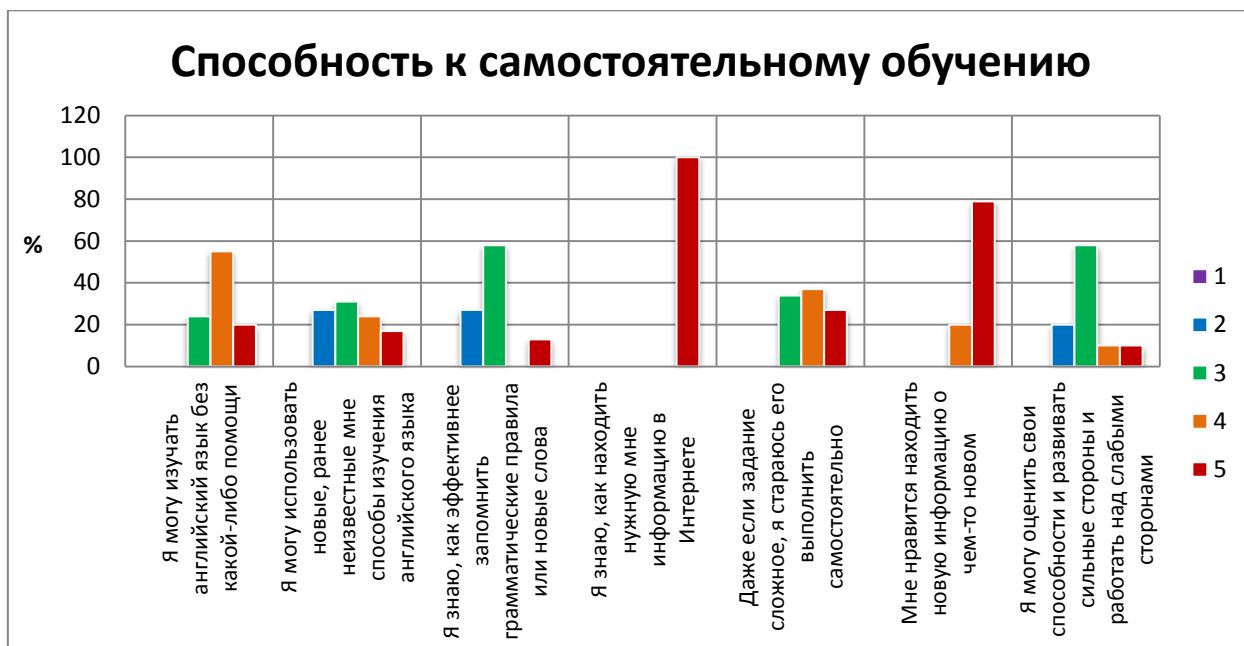
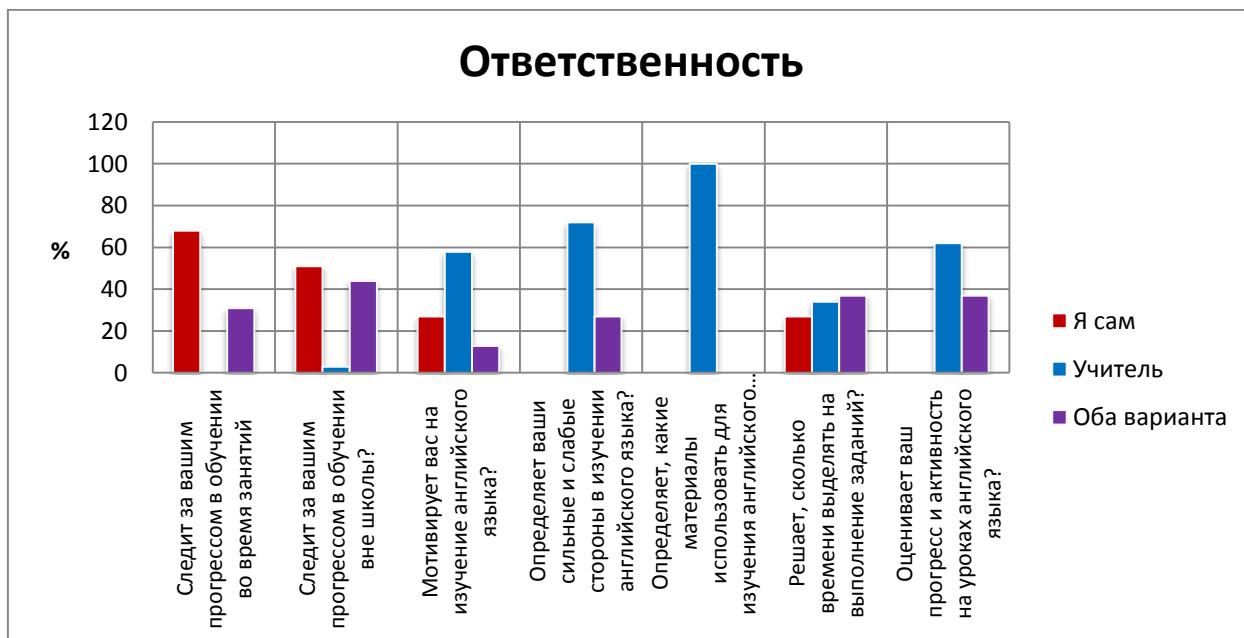


Диаграмма 4



Диаграммы измерения каждого аспекта в выходной диагностике

Диаграмма 5

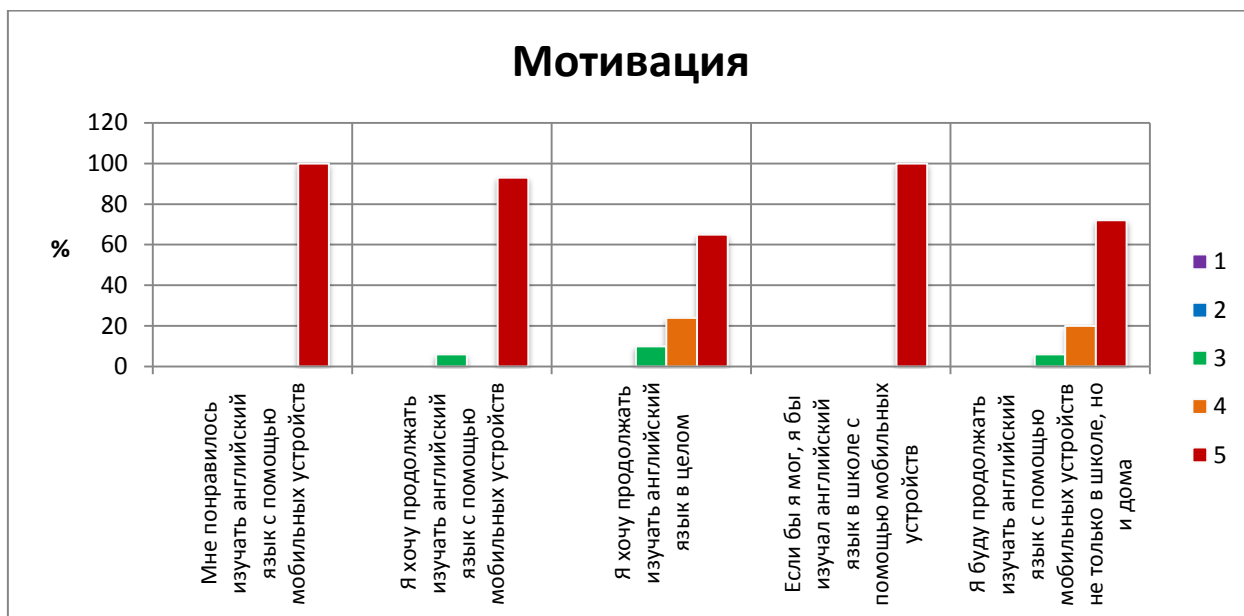


Диаграмма 6

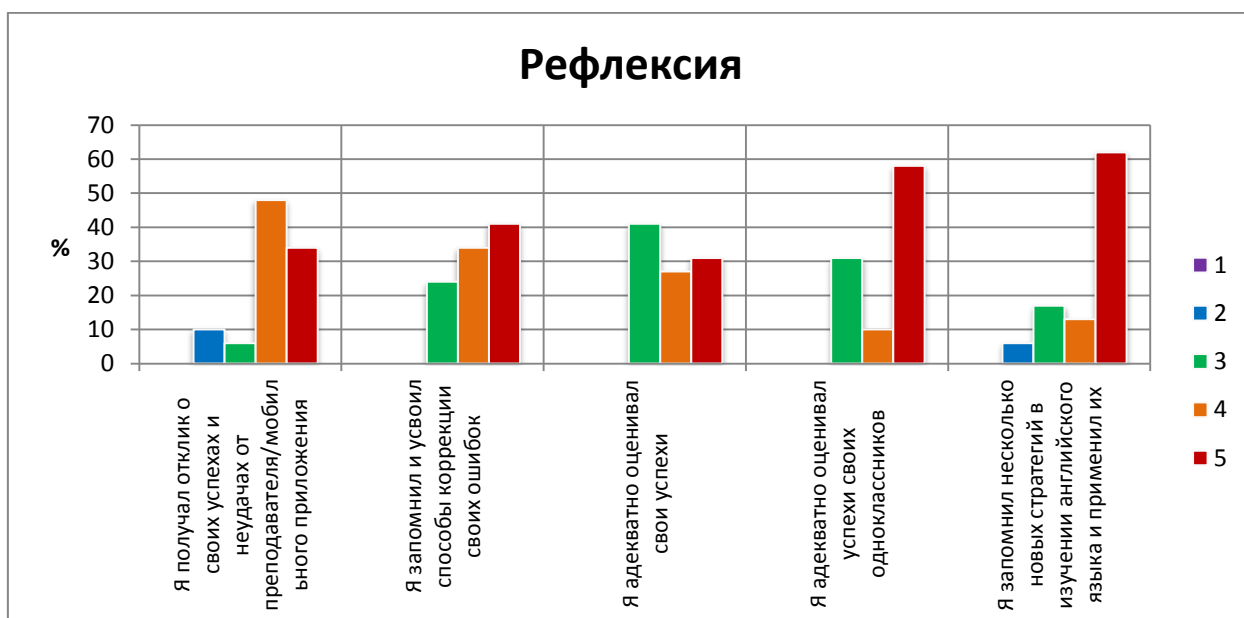


Диаграмма 7

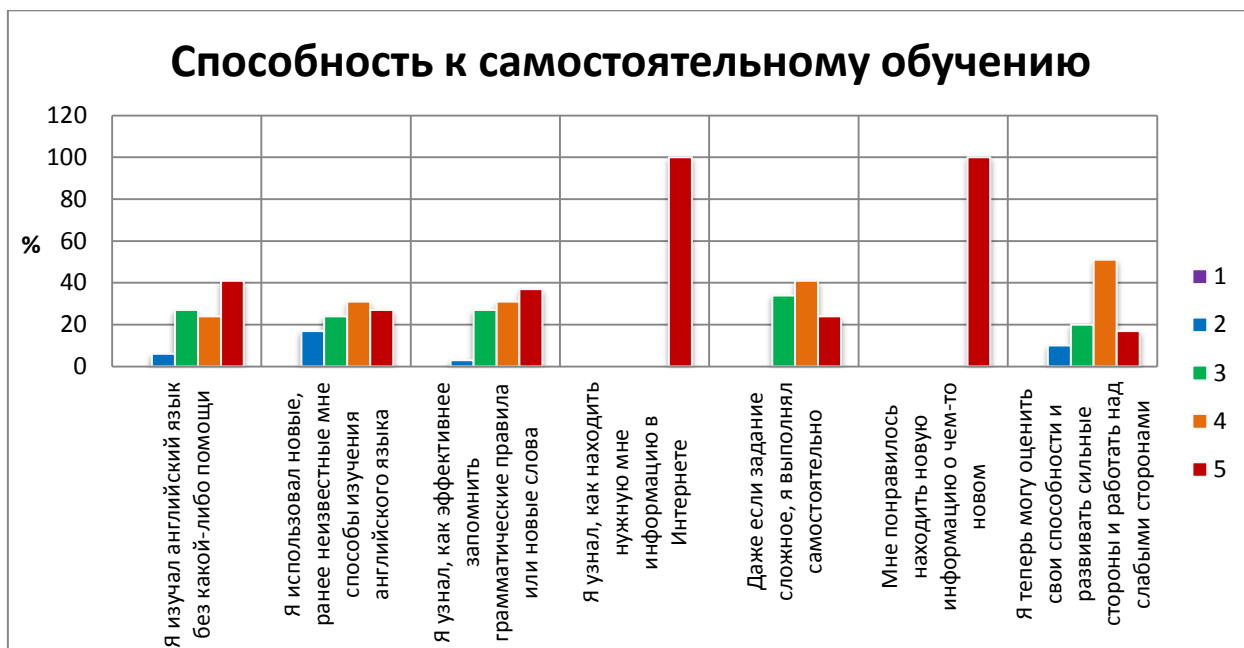
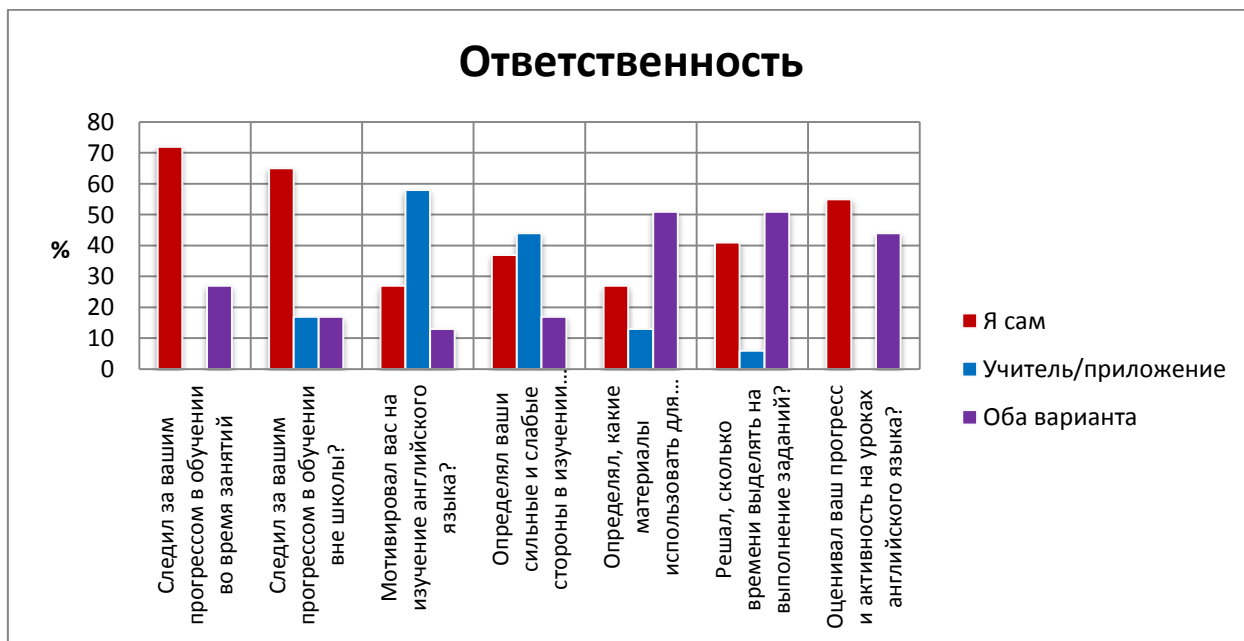


Диаграмма 8



*Рекомендации преподавателям при организации обучения с помощью
мобильных приложений*

- Обучение с использованием мобильных приложений стоит вводить постепенно, начиная знакомство с функционалом приложений или ресурсов, с которыми вы собираетесь работать;
- договоритесь с преподавателями икт и попробуйте построить уроки так, чтобы знания по использованию мобильных устройств, полученные на ИКТ, ученики применяли на уроках английского языка;
- напишите список всех приложений или ресурсов, которые на ваш взгляд больше всего подходят для выполнения учебных целей, и подробно изучите каждое, чтобы оказывать помощь, если у учеников возникнут проблемы с использованием;
- выстраивайте занятия так, чтобы сначала ученики использовали мобильные приложения на уроках английского языка в общих целях, как например, найти информацию на английском языке, а затем уже переходили непосредственно к теме, заданной учебным планом;
- четко проговаривайте, с какими ресурсами и в каком режиме вы собираетесь работать. В противном случае, ученик, не услышавший задание, не успеет за остальными учениками, так как темп работы с мобильными устройствами крайне быстрый;
- позволяйте ученикам работать с какими-либо ресурсами и приложениями, которых нет в вашем основном списке. Если ученикам с ними удобнее работать, то это даст им только преимущество и большую внутреннюю мотивацию;
- мотивируйте учеников на работу вне класса, таким образом, они смогут учить английский язык где и когда угодно, при этом затрачивая на задания столько времени, сколько им самим требуется;
- следите за последними новостями и обновлениями приложений и ресурсов, часто они добавляют новые, более расширенные или удобные функции использования, которые помогут вам и ученикам в работе с мобильными устройствами.